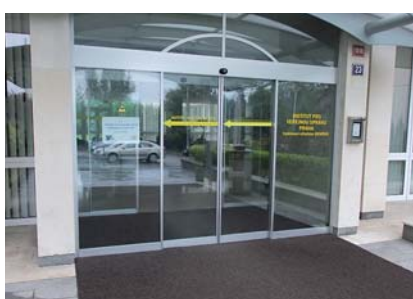


VÝROČNÍ ZPRÁVA 2011
THE 2011 ANNUAL REPORT



FOTOGALERIE / PHOTO GALLERY



VÝROČNÍ ZPRÁVA
ANNUAL REPORT

2011



OBSAH

CONTENTS

1. Úvodní slovo ředitelky	5	1. Director's Opening Statement.....	5
2. Slovo náměstka ministra vnitra	7	2. A Statement by the Deputy Minister of the Interior	7
3. Management Institutu	9	3. The Institute's Management.....	9
4. Činnost Institutu.....	10	4. The Institute's Activities	10
5. Ekonomika Institutu	35	5. The Institute's Economic Activity.....	35
6. Řekli o nás.....	38	6. What They Said about Us.....	38



1. ÚVODNÍ SLOVO ŘEDITELKY 1. DIRECTOR'S OPENING STATEMENT

Dear Readers,

Another year has passed and we are submitting an annual report that contains information not only about the economic conditions, but also about the overall health of the Institute for Public Administration Prague.

In the past year, the Institute, among other things, stabilised its position as a training provider to public administration bodies, in other words, in an area the Institute had already taken over in 2010. This fact was also reflected in the Institute's name – effective beginning the first half of 2011, we became the Institute for Public Administration Prague to all our clients and partners.

The formal name change was not the only change the Institute went through in the past year. One of the most important changes was the take-over of responsibilities related to education equality recognition and the work of the Ministry of the Interior's Accreditation Committee. The Institute started to administer the entire application process and to prepare supporting materials for administrative decision-making for the Ministry of the Interior.

In 2011, the Institute was also preparing for the previously announced legislation changes that are reflected in the Institute's work and our portfolio of training events. The Institute has new capacities available to provide training to assistants of public administration contact points, Czech POINT, that are now to be provided by companies with a banking licence. We are also prepared to satisfy the demand by self-governing territorial units related to professional competence for administrative work when making administrative decisions on the registration of road vehicles.

As far as legislative changes are concerned, the Institute is also actively engaged in the preparation of a public administration law on officials that is being prepared for 2013. The passing of the law will substantially change the responsibilities of public administration authorities and the role of the Institute as such. The Institute is represented in the lawmaking work group and within its powers. It will provide qualified information on the further progress of work on the new law to all stakeholders.

Another initiative that will significantly affect the work of public administration is the "Creation and Implementation of an Interactive Personnel Portal for the Needs of All Public Administration Employees" project, the use of which is envisioned by the aforementioned law. As in the case of the new law on officials under preparation, the Institute has its own representative in the project team and, similarly to the law, it has been advocat-

Vážené čtenářky, vážení čtenáři,

znovu po roce Vám předkládáme výroční zprávu, abychom podali informaci nejen o ekonomické kondici, ale také o celkovém zdraví Institutu pro veřejnou správu Praha.

Uplynulý rok 2011 pro nás znamenal mimo jiné stabilizaci v roli poskytovatele vzdělávání pro státní správu, tedy v oblasti agendy, kterou Institut převzal již v průběhu roku 2010. Tato skutečnost se také promítla do názvu Institutu – počínaje prvním pololetím roku 2011 se všemi našimi klienty a partnery komunikujeme pod názvem Institut pro veřejnou správu Praha.

Formální změna názvu však nebyla jedinou změnou, kterou Institut v uplynulém kalendářním roce podstoupil. Jednou z těch významnějších bylo převzetí agendy uznání rovnocennosti vzdělání a činnosti akreditační komise ministerstva vnitra. Institut zde nově pro ministerstvo zajišťuje celý proces administrace žádostí a přípravy podkladů pro správní rozhodnutí.

Institut se v roce 2011 také připravoval na avizované legislativní změny, které se promítají do činnosti Institutu a do našeho nabídkového portfolia vzdělávacích aktivit. Naše instituce má tak nově připravené kapacity v oblasti poskytování školení asistentům kontaktních míst veřejné správy Czech POINT, kam nově vstupují společnosti s bankovní licencí. Připraveni jsme i na pokrytí poptávky ze strany územních samosprávných celků související s vyhláškou týkající se zvláštní odborné způsobilosti pro správní činnost při správním rozhodování o registračních úkonech v oblasti provozu silničních vozidel.

Ve věci legislativních změn je Institut rovněž aktivní na poli připravovaného zákona o úřednících ve veřejné správě, který se připravuje na rok 2013. Přijetí zákona zásadně změní povinnosti úřadů veřejné správy i roli Institutu jako takového. O dalším postupu prací na novém zákonu budeme všechny zainteresované v rámci svých kompetencí kvalifikovaně informovat, protože Institut je zastoupen v pracovní skupině pro tvorbu tohoto zákona.

1. ÚVODNÍ SLOVO ŘEDITELKY

1. DIRECTOR'S OPENING STATEMENT

Další iniciativou, která by se měla významnou měrou promítnout do činnosti veřejné správy, je projekt „Vytvoření a implementace interaktivního personálního portálu pro potřeby zaměstnanců ve veřejné správě“, s jehož využíváním počítá již výše zmiňovaný zákon. Stejně jako v případě připravovaného zákona o úřednících má Institut svého zástupce v projektovém týmu a podobně jako u zákona prosazuje postoje vyplývající z dlouhodobých praktických zkušeností, které by veřejné správě přechod na nové podmínky co nejvíce zjednodušily a usnadnily.

Za velmi důležitou považujeme ze své pozice také naši snahu o intenzivnější komunikaci s orgány veřejné správy a větší zpřístupnění nabídky našich vzdělávacích služeb. Výše uvedené se projevilo obnovením pravidelných setkání s personalisty územních samosprávných celků, individuálními návštěvami úřadů ve státní správě i územní veřejné správě, velmi oblíbeným a využívaným poskytováním vzdělávání v sídlech úřadů nebo vydáváním vlastního elektronického čtvrtletníku plného novinek a důležitých informací pro celou veřejnou správu.

Aktivní jsme byli i na poli projektovém. V roce 2011 jsme pokračovali v projektu „Vzdělávání v eGovernmentu“, kde fungujeme jako generální dodavatel ministerstva vnitra v oblasti vzdělávacích služeb pro eGovernmentové dovednosti. Také jsme zdárně zakončili projekt z Programu celoživotního učení zaměřený na unifikaci některých specifických aspektů vzdělávání úředníků ve vybraných evropských zemích. A ve stejném programu jsme, opět pod iniciativou Leonardo da Vinci, zahájili nový projekt zaměřený na komparaci zkušeností některých členských států EU v oblasti etiky, etických principů a vzdělávání v této oblasti.

Nových skutečností, nápadů a zrealizovaných akcí bylo podstatně více, než kolik jsem Vám jich nyní předestřela. Jejich kompletní výčet včetně přesnějšího popisu však přenechám také svým kolegům, kteří jej pro Vás připravili uvnitř této výroční zprávy.

Ještě před tím mi ale dovolu, abych vyjádřila svůj dík zřizovateli našeho Institutu – Ministerstvu vnitra ČR. Bez podpory z jeho strany by se nám jistě nedařilo tak, jak se nám daří. Stejně tak bych ráda poděkovala všem představitelům správních orgánů i územních samosprávných celků, našim lektorům a dalším kolegům za podíl, který mají na realizaci vzdělávacích i jiných aktivit Institutu. Pevně věřím, že naše spolupráce bude i nadále tak plodná, jako byla doposud.

Přeji Vám všem přínosné a zajímavé čtení.

PhDr. Zdenka Procházková, MPA
ředitelka Institutu pro veřejnou správu Praha

ing positions based on long-term practical experience that would make the transition of public administration to new conditions as simple and as easy as possible.

We also believe our efforts to intensify communication with public administration authorities and to make the selection of our training services more accessible is very important. The above mentioned efforts were also put forth in regular meetings with HR officers from self-governing territorial units, individual visits to public administration and self-government authorities, very popular and widely used on-site training sessions at authorities' facilities and the publication of the Institute's own electronic quarterly newsletter that is full of news and important information for the entire public administration.

The Institute is also actively engaged in various projects. In 2011, we continued the "Training in eGovernment" projects where we are the general contractor for the Ministry of the Interior in the field of eGovernment skills training. We also successfully completed a project from the Lifelong Learning Programme focused on the unification of certain specific aspects of officials' training in selected European countries. Within the same programme, again under the Leonardo da Vinci initiative, we launched a new project focused on comparing the experience of some EU member states in the ethical code, ethical principle and training in this field.

There were many more new facts, ideas and organised events than I have just mentioned. However, I will also let my colleagues speak about their full list, including more detailed descriptions, in this Annual Report that they have prepared for you.

First however, I would like to thank to our founder, the Ministry of the Interior of the Czech Republic. Without its support, we would never be as successful as we are. I would also like to thank all the representatives of administrative authorities and self-governing territorial units, our lecturers and other colleagues for their contributions to the implementation of training and other activities of the Institute. I firmly believe that our cooperation will continue being as beneficial in the future as it has been.

I hope you find this Annual Report helpful and interesting.

PhDr. Zdenka Procházková, MPA
Director of the Institute for Public Administration Prague

2. SLOVO NÁMĚSTKA MINISTRA VNITRA

2. A STATEMENT BY THE DEPUTY MINISTER OF THE INTERIOR



Vážené dámy, vážení pánové,

bývá každoročním pravidlem, že se ve výroční zprávě Institutu za předchozí kalendářní rok objeví také pár slov ze strany náměstka ministra vnitra, do jehož kompetencí spadá mimo jiné veřejná správa, a tedy i Institut pro veřejnou správu Praha. V případě mé osoby se jedná o premiéru, nicméně zhostím se jí velmi rád. Institut je totiž nejen pro mě osobně, ale pro celý úsek, který řídím, velmi důvěryhodným a spolehlivým partnerem.

V ekonomicky nelehké době musím na prvním místě vyjádřit své poděkování Institutu za perfektní „rozpočtovou kázeň“, jak se nyní s oblibou říká. Z pozice ministerstva vnitra jsme Institutu jakožto nám podřízené příspěvkové organizaci v průběhu roku 2011 naordinovali mnoho neradostných úsporných opatření. Ordinovat jsme je museli i sami sobě, takže bylo logické, že některá jsme potom přenášeli i dál. Institut však dokázal všechna nepřijemná nařízení absorbovat a díky vlastní reorganizaci a dalším ekonomickým opatřením tyto požadavky plnit. Povedlo se mu to i prostřednictvím vlastního proaktivního přístupu na poli získávání nových akvizic a snahou o rozšiřování stávající klientely. Při dalším snižování nákladů se mu současně dařilo komfortnější péči o stávající klientelu zajistit její udržení, což já osobně vnímám jako velmi důležitou skutečnost.

Ladies and Gentlemen,

It has become a rule that the Institute's Annual Report for the previous calendar year also includes a few words by the Deputy Minister of the Interior who is responsible, among other things, for public administration, and therefore also the Institute for Public Administration in Prague. I will be doing this for the first time, but with great pleasure. The Institute is not only for me, but for the entire division I am in charge of, a very credible and reliable partner.

In these economically harsh times, I would like to begin by thanking the Institute for its excellent "budgetary discipline", as we like to say today. From the position of the Ministry of the Interior, we imposed a number of unpopular cost-saving measures on the Institute as a subordinate organisation financed from our budget in 2011. We also had to apply these measures to ourselves, so it was only logical that these measures were passed on. However, the Institute managed to absorb all of the unpopular measures and meet their requirements thanks to its own restructuring and other economic measures. They also succeeded thanks to their own proactive approach when searching for new acquisitions and expanding the portfolio of existing clients. While further reducing its costs, the Institute managed to provide better customer care and keep our existing clients, which I personally think is a very important fact.

In relation to the extensive reorganisation of responsibilities at the Ministry of the Interior, we continued to transfer some activities to the Institute in 2011. As you will read in more detail on the following pages of the Annual Report, the Institute was entrusted with other public administration activities, namely administrative support to the accreditation process and the recognition of education equality. Both tasks are relatively extensive and administratively demanding. Nevertheless, I am happy to say that the Institute has managed them precisely and without any indication of mistakes.

Last year, the Institute was also a very strong and welcome partner during the preparation of new legislative amendments that affect public administration. The Institute's representatives have largely and relevantly adopted the provisions of a new law on officials, supporting material for Decree No. 512/2002 Coll. and other new legislation.

Our colleagues from the Institute helped with the preparation and organisation of a large workshop on the amended Public Procurement Act that was held under my auspices on 21 December 2011. The workshop was attended by almost 200 people from different organisations and authorities across the Czech Republic.

2. SLOVO NÁMĚSTKA MINISTRA VNITRA

2. A STATEMENT BY THE DEPUTY MINISTER OF THE INTERIOR

V souvislosti s rozsáhlou reorganizací agend na ministerstvu vnitra jsme i v roce 2011 pokračovali s přesunem některých činností. Jak se v podrobnější míře dočtete na dalších stránkách tohoto ročního reportu, Institut byl pověřen dalšími činnostmi nevrchnostenské veřejné správy, konkrétně v oblasti administrativní podpory akreditací a agendou uznávání rovnocennosti vzdělání. V obou případech jde o relativně rozsáhlé a na každý pád administrativně velmi náročné činnosti. Já však mohu s potěšením konstatovat, že Institut je zatím vykonává precizně a bez náznaku jakýchkoliv chyb.

Velmi silným a vítaným spoluhráčem byl Institut v uplynulém roce také v oblasti přípravy nových legislativních úprav majících dopad na veřejnou správu. Představitelé Institutu se velkou a relevantní měrou podepsali či stále podepisují pod teze nového zákona o úřednicích, podklady pro aktualizaci vyhlášky č. 512/2002 Sb. a další legislativní novinky.

Kolegové z Institutu pomohli i s přípravou a organizací velkého semináře k novele zákona o veřejných zakázkách, který se konal pod mojí záštitou dne 21. listopadu 2011. Semináře se v roli posluchačů zúčastnilo téměř 200 osob z různých organizací a úřadů napříč Českou republikou. Tato osvětová akce, podobně jako některé další, které Institut v uplynulém roce zrealizoval, je dle mého názoru jednou z nedílných součástí role, kterou by měl Institut v systému veřejné správy zastávat. Osobně se budu zasazovat o více akcí podobného rázu i v dalších letech.

Za ministerstvo vnitra musím vyjádřit také uspokojení nad bezproblémovou delimitací činností z bývalého Institutu státní správy. Delimitace probíhala kontinuálně od roku 2010 a celý proces zasahoval i do právě skončeného roku 2011. Institut pro veřejnou správu Praha se mezi ministerstvy a dalšími správními úřady velmi rychle zorientoval a stal se v rámci těchto subjektů vítaným pomocníkem v otázce některých právních nejasností a samozřejmě spolehlivým poskytovatelem vzdělání.

Prostor pro zlepšení existuje vždy a všude, já budu však ohromně spokojen, pokud se nám nastavenou spoluprací s Institutem povede udržet na stejné úrovni i v roce 2012.

Mgr. Ondřej Veselský
náměstek ministra vnitra pro veřejnou správu,
legislativu a archivnictví

In my opinion, this public awareness event, similarly to some other events that were organised by the Institute last year, is an indispensable part of the role the Institute is supposed to play in the public administration system. I personally will support the organisation of similar events in the years to come.

On behalf of the Ministry of the Interior, I also have to express our satisfaction with the seamless transfer of activities from the State Administration Institute. The responsibilities were continuously transferred from 2010 and the entire process carried over into 2011. The Institute for Public Administration Prague has quickly found its place among other ministries and other administrative authorities and provided welcome help to these institutions in the field of some legal ambiguities and, naturally, was a reliable provider of training services.

There is always room for improvement; however, I will be very happy if we manage the same level of cooperation with the Institute in 2012.

Mgr. Ondřej Veselský
Deputy Minister of the Interior for Public Administration,
Legislative Matters and Archiving Services

3. MANAGEMENT INSTITUTU 3. INSTITUTE'S MANAGEMENT



Na fotografii zleva:

František Barták

vedoucí oddělení vzdělávací středisko Benešov

JUDr. Petr Šticha

vedoucí oddělení kanceláře ředitelky

PhDr. Zdenka Procházková, MPA

ředitelka

Ing. Štěpán Ernýgr, CSc.

1. náměstek ředitelky

Ing. Miloslav Skopal

vedoucí ekonomického oddělení

Bc. Martin Hrubý

vedoucí oddělení informačních technologií

Ing. Zdeňka Šilhová

náměstkyně ředitelky a vedoucí oddělení vzdělávání

Mgr. Aleš Svoboda

vedoucí oddělení marketingu, projektů a analýz

PhDr. Leo Herman

vedoucí oddělení administrace

In the photograph from the left:

František Barták

Head of the Benešov Training Centre Department

JUDr. Petr Šticha

Head of the Director's Office Department

PhDr. Zdenka Procházková, MPA

Director

Ing. Štěpán Ernýgr, CSc.

1st Deputy Director

Ing. Miloslav Skopal

Head of the Economic Department

Bc. Martin Hrubý

Head of the Information Technology Department

Ing. Zdeňka Šilhová

Deputy Director and Head of the Training Department

Mgr. Aleš Svoboda

Head of the Marketing, Project and Analyses Department

PhDr. Leo Herman

Head of the Administration Department

4. ČINNOST INSTITUTU

4. THE INSTITUTE'S ACTIVITIES

Institut pro veřejnou správu Praha (dále také jen „Institut“) je státní příspěvkovou organizací zřízenou Ministerstvem vnitra ČR za účelem zajišťování vzdělávání zaměstnanců a úředníků ve veřejné správě.

Institut zajišťuje:

- vzdělávání úředníků územních samosprávných celků podle zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů
 - » přípravy na zkoušky zvláštní odborné způsobilosti a ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou
 - » průběžné vzdělávání
 - » vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů
- vzdělávání pro volené zastupitele
- vzdělávání pro státní správu v souladu s usnesením vlády České republiky ze dne 30. listopadu 2005 č. 1542, o Pravidlech vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech
 - » vstupní vzdělávání následné
 - » prohlubující vzdělávání manažerské
 - » prohlubující vzdělávání v dalších oblastech
 - » základní pedagogickou přípravu lektorů



- vzdělávání v eGovernmentových dovednostech: podle „Strategie implementace eGovernmentu v území“ zpracované Ministerstvem vnitra ČR je Institut metodikem, koordinátorem a v některých případech i realizátorem pro příslušnou oblast vzdělávání v eGovernmentových dovednostech
- v souladu s výše uvedenými právními předpisy zajišťuje Institut činnost akreditační komise ministerstva vnitra a rovněž agendu

The Institute for Public Administration Prague (hereinafter referred to as the Institute) is an organisation financed from the state budget, established by the Ministry of the Interior of the Czech Republic for the purpose of training public administration employees and officials.

The Institute provides:

- Training for territorial self-governing units' officials pursuant to Act No. 312/2002 Coll., on the officials of self-governing units and on amendments to some acts, as amended;
 - » Preparation for special professional competence examinations and testing of special professional competence by examination
 - » Continuous training
 - » Training for senior officials and heads of authorities
 - Training for elected municipal representatives
 - Training for state administration pursuant to Resolution of the Czech Government dated 30 November 2005 No. 1542 on the Rules of Employee Training in Administrative Authorities
 - » Initial follow-up training
 - » Further management training
 - » Further training in other areas
 - » Basic teaching skills for lecturers
 - Training on eGovernment skills: pursuant to "The eGovernment Implementation Strategy of the Czech Republic", issued by the Ministry of the Interior of the Czech Republic, the Institute is the methodological and coordination entity and, in some cases, also acts as the organiser and provider of specific training on eGovernment skills.
 - Pursuant to the above legal regulations, the Institute acts as an accreditation committee for the Ministry of the Interior and is in charge of administrative procedures related to recognising equal education pursuant to Act No. 312/2002 Coll.
- In addition to training services, the Institute publishes
- its own textbooks in three series that cover both theoretical and practical aspects of public administration
 - an electronic newsletter with important news and information concerning officials' training
 - both printed and electronic catalogues of training events every six months

4. ČINNOST INSTITUTU

5. THE EXECUTION OF PUBLIC ADMINISTRATION

spojenou s uznáváním rovnocennosti vzdělávání dle zákona č. 312/2002 Sb.

Jako doplněk ke svým vzdělávacím aktivitám vydává Institut

- vlastní skripta ve třech edičních řadách, které pokrývají jednotlivé teoretické i praktické aspekty činnosti veřejné správy
- elektronický newsletter obsahující důležité novinky a informace z oblasti vzdělávání úředníků
- tištěný i elektronický katalog vzdělávacích akcí vydávaný na každé pololetí

Institut se rovněž výrazně angažuje v zahraniční spolupráci a na poli projektovém. Více o těchto aktivitách se můžete dozvědět v dalších kapitolách této výroční zprávy.

4.1. Výkon nevrchnostenské státní správy

V roce 2011 byl dokončen přenos nových agend, kterými Institut pověřil zřizovatel, tedy MV ČR. Institut nyní vykonává veškerou nevrchnostenskou státní správu vyplývající pro ministerstvo vnitřní z právní úpravy související se vzděláváním ve veřejné správě.

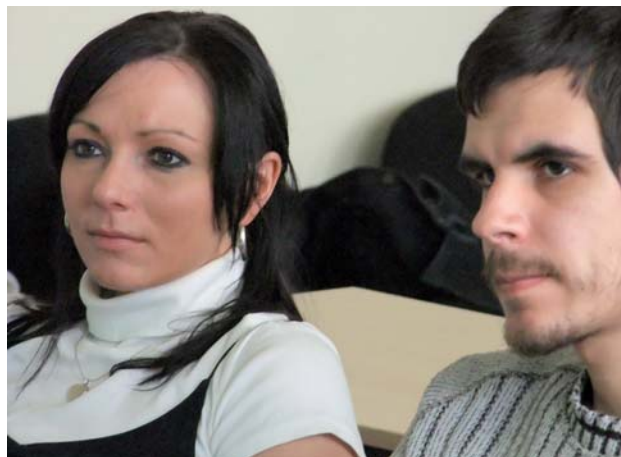
Mezi tyto úkoly patří zejména:

- metodika a koordinace oblastí zvláštních odborných způsobilostí a průběžného vzdělávání navazujícího na zvláštní odborné způsobilosti
- kompletní zabezpečení ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou s celostátní působností
- vedení seznamu odborníků na obecnou a zvláštní část zkoušky k ověření zvláštní odborné způsobilosti a zajištění jeho zveřejnění způsobem umožňujícím dálkový přístup
- zabezpečení agendy uznávání rovnocennosti vzdělání v oblasti organizační, finanční a odborného posouzení žádostí
- zajištění činnosti akreditační komise, vedení databáze akreditovaných institucí a databáze akreditovaných programů
- vypracování části zprávy o stavu vzdělávání úředníků územních samosprávných celků za oblast zvláštních odborných způsobilostí a výroční zprávy o stavu vzdělávání úředníků územních samosprávných celků z podkladů akreditovaných institucí

4.1.1. Oblast zvláštních odborných způsobilostí

Ve spolupráci s příslušnými rezorty připravuje Institut pro veřejnou správu Praha obsah výuky k jednotlivým zvláštním odborným způsobilostem (dále také jen ZOZ) a zkušební otázky k jejich

The Institute also actively engages in international cooperation and in various projects. More information about these activities is provided in following chapters of the Annual Report.



4.1. The execution of public administration

In 2011, the transfer of administrative tasks assigned to the Institute by its founder, the Ministry of the Interior of the Czech Republic, was completed. The Institute is now in charge of all public administration activities that the Ministry of the Interior is responsible for under legal regulations concerning education and training in public administration.

These tasks include mainly:

- The methodology and coordination of special professional competences and continuous training related to special professional competences;
- Complete testing of special professional competences by nationwide applicable examinations;
- Administering a list of experts in both general and special parts of the examination to verify special professional competences and publishing it in a manner that allows remote access;
- Performing tasks related to equality recognition with respect to the organisational, financial and professional assessment of applications;
- Performing tasks of the accreditation committee, maintaining a database of accredited institutions and a database of accredited programs;
- Preparing a portion of a report on the training of officials from self-governing territorial administrative units with respect to special professional competences and an annual report on the education of officials from self-governing territorial admin-

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

ověření zkouškou. Institut je zároveň jedinou institucí ze zákona oprávněnou zvláštní odborné způsobilosti zkouškou ověřovat.

4.1.1.1. Ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou – počty přihlášek a vydaných osvědčení

V roce 2011 bylo úřady územních samosprávných celků přihlášeno k ověření zvláštní odborné způsobilosti zkouškou celkem 1696 úředníků. V porovnání s předchozím rokem 2010 to je pokles na 95,9%, konkrétně o 72 přijatých přihlášek méně.

Počet nově přijatých přihlášek k ZOZ po jednotlivých čtvrtletích roku 2011 / The number of SPC exam applications received in 2011 (by quarter)

	1. Q	2. Q	3. Q	4. Q	2011
Celkem / Total	369	407	422	498	1696

Vývoj počtu přihlášek k ZOZ v letech 2007-2011 / The development of SPC exam applications in 2007-2011

	2007	2008	2009	2010	2011
Počet přihlášek / The number of applications	3127	2889	2497	1768	1696

Plánované změny v souvislosti s přijatou vládou sociální reformou výrazně zasáhly 2 ZOZ, a to ZOZ SS (v sociálních službách) a ZOZ HN (při řízení o dávkách pomoci v hmotné nouzi a o dávkách pro osoby se zdravotním postižením). Vzhledem k tomu, že podstatná část těchto agend přešla na Úřad práce a jeho pracovníci nemají povinnost absolvovat ZOZ pro doplnění své kvalifikace, výrazně poklesl počet těchto přihlášek z ÚSC a byl i vyšší počet storn.

Důvody ke stornování přihlášky k přípravě či ke zkoušce ZOZ jsou uvedeny v následujícím grafu. Největší procento storn připadlo na ukončení pracovního poměru úředníka (33%) a uznání rovnocennosti vzdělání (24%). Změny probíhající na úřadech ÚSC jsou patrné v souvislosti se třetím nejčastějším důvodem, a to se změnou pracovního zařazení (22%). Uznání rovnocennosti a následné storno přihlášky se jeví v posledních 3 letech jako závažný problém pro plánování příprav a zkoušek ZOZ. Na základě analýzy uznaných rovnocenností vzdělání v letech 2009 a 2010 rozhodlo Ministerstvo vnitra ČR koncem roku 2011 o neprodleném zahájení prací na změně celého systému uznávání rovnocennosti vzdělání.

istrative units based on documents provided by accredited institutions.

4.1.1. Special professional competences

In conjunction with relevant ministries, the Institute prepares the contents of training related to different special professional competences (hereinafter referred to as SPC) and exam questions to test the competences. Pursuant to the law, the Institute is also the only body authorised to verify the special professional competences by examination.

4.1.1.1. The verification of professional competences – the number of applications and issued certificates

In 2011, self-governing territorial units admitted 1,696 officials for special professional competence testing. Compared to 2010, it was a decrease to 95.9%, namely by 72 fewer applications.

Changes planned in relation to a social reform approved by the government substantially affected 2 SPC exams, namely social services and proceedings on the allowance of benefits in material need and allowance benefits for disabled people. As a majority of these tasks was transferred to employment offices and their employees do not have to pass an SPC examination in order to improve their qualifications, the number of such applications from self-governing territorial units significantly decreased and also the number of cancellations increased.

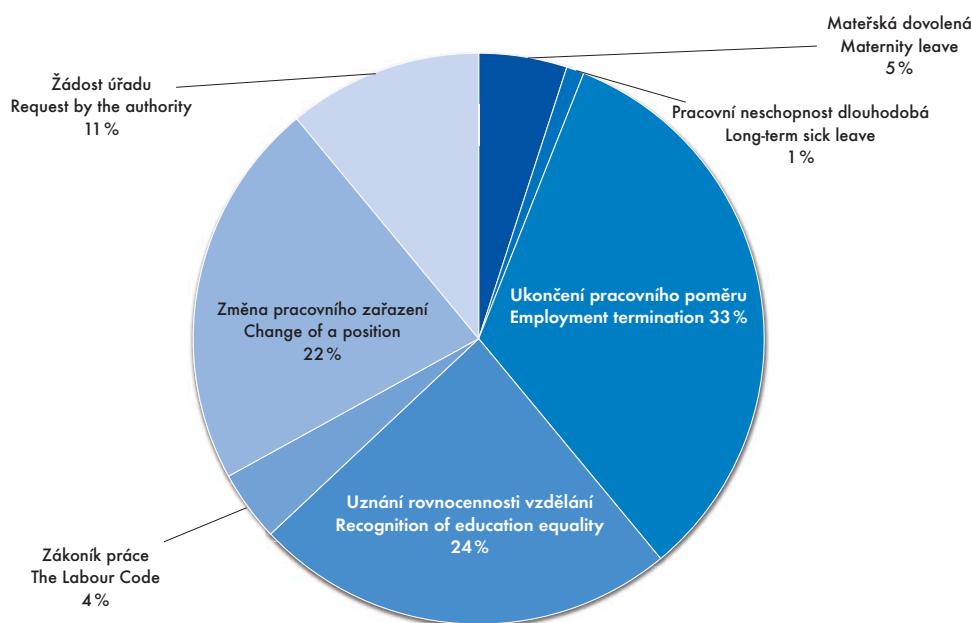
Reasons for cancelling applications for SPC exams are provided in the below chart. The largest number of cancellations is caused by officials' employment termination (33%) and the recognition of equal education (24%). Changes happening at the self-governing territorial units' authorities are obvious in relation to the third most frequent reason, namely a change of position (22%). Equivalency recognition and subsequent cancellation has caused problems in planning with respect to SPC training and examinations over the last three years. Based on an analysis of equal education recognition in 2009 and 2010, the Ministry of the Interior of the Czech Republic decided to immediately initiate changes to the entire system of equivalency recognition towards the end of 2011.

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

Důvody stornu u ZOZ

Reasons for cancellations



4.1.1.2. Úspěšnost na zkouškách ZOZ

V roce 2011 bylo u zkoušky zvláštní odborné způsobilosti 1321 úředníků ohodnoceno klasifikačním stupněm „vyhověl“ a bylo jim vydáno osvědčení o zvláštní odborné způsobilosti. V meziročním srovnání (tj. s rokem 2010 – počet 1895 osvědčení) je to o 574 (tj. o 30,3%) osvědčení méně. Přehled vydaných osvědčení podle správních činností přináší následující tabulka.

4.1.1.2. The success rate of SPC examinations

In 2011, 1 321 official passed SPC examinations and received certificates. A year-to-year comparison (i.e. a comparison with 2010 – 1,895 certificates) shows a decrease by 574 certificates (i.e. by 30.3%). An overview of issued certificates is provided in the table below.

Přehled počtů vydaných osvědčení ZOZ podle správních činností (s procentním vyjádřením)

The number of issued SPC certificates (expressed also as a percentage)

Zkratka Abbr.	Celý název zvláštní odborné způsobilosti Full title of special professional competence	Počet vydaných osvědčení The number of issued certificates	%
BPSP	při přestupkovém řízení ve věcech bezpečnosti a plynulosti silničního provozu na úseku dopravy a silničního hospodářství a správních řízení souvisejících misdemeanour proceedings in matters of safety and continuity of road operation in the division of transport and road management and in connected administrative proceedings	56	4,2
DANE	při správě daní a poplatků / administration of taxes and fees	92	7,0
DOP	v silniční dopravě / road transportation	26	2,0
DRAH	při správním rozhodování a dozorové činnosti při provozování drah a drážní dopravy administrative decisions and supervisory activities in the operation of railways and rail transport	4	0,3
FIN	při finančním hospodaření územních samosprávných celků a jeho přezkumu financial management of territorial self-governing units and review thereof	141	10,7
HN	při řízení o dávkách pomoci v hmotné nouzi a o dávkách pro osoby se zdravotním postižením / management of the provision of support payments in material emergency and payments for physically handicapped persons	46	3,5
HOKS	při přípravě a realizaci hospodářských opatření pro krizové stavy preparation and implementation of economic measures for crisis situations	4	0,3
LHM	v lesním hospodářství a myslivosti / forest management and game management	15	1,1
MAT	při správě matrik a státního občanství / administration of registry offices and state citizenship	33	2,5

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

OBEC	obecná část zkoušky zvláštní odborné způsobilosti / a general portion of a SPC exam	12	0,9
OH	v hospodaření s odpady a nakládání s obaly / waste management and disposal of packaging	22	1,7
OCHP	v ochraně přírody a krajiny / nature and landscape protection	48	3,6
OOKR	při zajištění ochrany obyvatel a krizovém řízení / ensuring protection of citizens and crisis management	21	1,6
OPCD	při vedení evidence obyvatel a vydávání občanských průkazů a cestovních dokladů in keeping records of citizens and issuing citizen's identification cards and passports	76	5,8
OVZD	v ochraně ovzduší / atmospheric protection	24	1,8
PP	při památkové péči a správě sbírek muzejní povahy monument care and administration of museum collections	30	2,3
RORP	při správním rozhodování o řídičských oprávněních a řídičských průkazech administrative decisions on driving licences	53	4,0
SH	při správním rozhodování a dozorové činnosti v silničním hospodářství administrative decisions and supervisory activities in road management	66	5,0
SKOL	ve školství / schooling	74	5,6
SPO	při sociálně-právní ochraně dětí / social-legal protection of children	35	2,6
SR	při územním rozhodování a při rozhodování na úseku stavebního řádu a vyvlastnění planning permission and decisions in the sector of construction regulations and expropriation	165	12,5
SS	v sociálních službách / social services	40	3,0
UP	v územním plánování / urban planning	54	4,1
VH	ve vodním hospodářství / water management	43	3,3
VP	při přestupkovém řízení ve věci veřejného pořádku, občanského soužití a majetku misdemeanour proceedings in matters of public order, civil co-existence and property	53	4,0
ZDR	ve zdravotnictví / healthcare	13	1,0
ZEM	v zemědělství / agriculture	5	0,4
ZP	při správě živnostenského podnikání / administration of trade	44	3,3
ZPF	při ochraně zemědělského půdního fondu / protection of the agricultural land resource	15	1,1
ZPIP	při posuzování vlivů na životní prostředí a integrované prevenci a omezování znečištění environmental impact assessment and integrated prevention and limitation of pollution	11	0,8
Celkem Total		1321	100,0

Pozn.: V tabulce nefiguruje ZOZ CHLP (při ochraně zdraví a životního prostředí před škodlivými účinky chemických látek a chemických přípravků a prevenci havárií způsobených těmito látkami), neboť v roce 2011 žádné zkoušky této ZOZ neproběhly. Naopak je v tabulce zaneseno i 12 osvědčení vydaných pouze za zkoušku z obecné části, kterou skládali tajemníci úřadů.

Note: The table does not include the SPC CHLP exam (health and environment protection from adverse effects of chemical substances and preparations and the prevention of accidents caused by these substances), since no SPC exams were organised in 2011. On the other hand, the table also includes 12 certificates issued only for a general portion of an examination taken by secretaries.

Úspěšnost na zkouškách ZOZ

The success rate of SPC examinations

	Vyhovělo / Passed	Nevyhovělo / Failed
Řádný termín zkoušky / Due examination date	1108	273
1. opakovaná zkouška / 1st resit	179	66
2. opakovaná zkouška / 2nd resit	34	30
Celkem zkoušených / Total number of candidates	1690	

U řádných termínů zkoušek byla úspěšnost 80%, u termínů 1. opakovaných zkoušek 73% a u 2. termínu opakovaných zkoušek již jen 53%. Z celkového počtu 1690 zkoušených úředníků jen 30 (= 1,8%) z nich v roce 2011 definitivně u zkoušky ZOZ nevyhovělo.

The success rate of duly taken exams was 80%, in the first retake it was 73% and in the second retake only 53%. Of the total number of 1,690 examined officials, only 30 (= 1.8%) definitely failed in 2011.

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

4.1.1.3. Uznání rovnocennosti vzdělání

S účinností od 15. května 2011 převzal Institut od Ministerstva vnitra ČR agendu spojenou s posuzováním žádostí o uznávání rovnocennosti vzdělání. V tomto procesu je možné vydat absolventům vymezených bakalářských a magisterských studijních programů osvědčení o uznání rovnocennosti takového vzdělání. Úředník, jemuž bylo takové osvědčení vydáno, již nevykonává zkoušku zvláštní odborné způsobilosti.

Úkolem Institutu je odborně posoudit obsah a rozsah vzdělání, které žadatel pro uznání rovnocennosti dokládá, a připravit návrh pro správní rozhodnutí. Při posuzování žádostí Institut úzce spolupracuje s ústředními správními orgány, které jsou garanty jednotlivých ZOZ. Za období květen až prosinec 2011 posuzoval Institut 660 žádostí.

Počet uznaných rovnocenností vzdělání

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
počet uznaných rovnocenností The number of recognised cases	702	1426	1268	1178	1358	1342	1234	1105	574
počet přihlášených na ZOZ do Institutu The number of SPC enrolments with the Institute	10817	8393	4509	4646	3121	2829	2497	1768	1696
% poměr uznané rovnocennosti / přihlášky na ZOZ % of recognised equivalency / SPC applications	6,5	17	28,1	25,4	43,5	47,4	49,4	62,5	33,8
% poměr uznané rovnocennosti / vydaná osvědčení % of recognised equivalency / issued certificates	24,8	25,9	33,5	44,6	54,9	50,7	50,3	58,3	43,5

Zdroje:

1/ statistiky Institutu pro místní /veřejnou správu Praha 2007-2011
2/ počet uznaných rovnocenností vzdělání: <http://www.mvcr.cz/clanek/vzdelavani-ve-verejne-sprave-a-akreditace-vzdelavacich-instituci-676573.aspx?q=Y2hudW09NA%3d%3d>

Veřejná databáze MV ČR vykazuje za pro rok 2011 celkem 574 uznaných rovnocenností vzdělání. Z tohoto počtu bylo 98 vydaných osvědčení pro obecnou část - 76 pro úředníky a 22 pro vedoucí úředníky a vedoucí úřadu.

Pro 116 vedoucích úředníků a vedoucích úřadů uznaná rovnocennost vzdělání znamenala, že dostali osvědčení o zvláštní odborné způsobilosti pro výkon činností, které řídí.

4.1.1.3. The education equivalency procedure

Effective from 15 May 2011, the Institute took over tasks related to equivalency recognition applications from the Ministry of the Interior of the Czech Republic. During the equivalency recognition procedure, graduates from defined Bachelor's and Master's programmes can receive a certificate of equivalency recognition. An official who receives this certificate does not have to take a special professional competence examination.

The Institute is responsible for assessing the content and scope of education for which equivalency recognition is requested and prepare a draft administrative decision. When assessing applications, the Institute closely works with central administration authorities that are in charge of the SPC exams. Between May and December 2011, the Institute assessed 660 applications.

The number of recognised cases

Sources:

1/ Statistics of the Institute for Local/Public Administration Prague for 2007-2011
2/ The number of recognised cases <http://www.mvcr.cz/clanek/vzdelavani-ve-verejne-sprave-a-akreditace-vzdelavacich-instituci-676573.aspx?q=Y2hudW09NA%3d%3d>

A public database of the Ministry of the Interior shows 574 recognised cases in 2011. Out of that number, 98 certificates were issued for a general part of exams - 76 to officials and 22 for senior officials and heads of authorities.

Equivalency recognition means that 116 senior officials and heads of authorities received SPC certificates to perform activities they are in charge of.

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

4.1.1.4. Nová zkouška ZOZ REG

Začátkem roku 2010 iniciovalo Ministerstvo dopravy ČR vznik nové zkoušky odborné způsobilosti pro výkon správní činnosti při správním rozhodování o registračních úkonech v oblasti provozu silničních vozidel (ZOZ REG). Přestože se legislativní proces aktualizace vyhlášky č. 512/2002 Sb., o zvláštní odborné způsobilosti úředníků územních samosprávných celků, oproti očekávání prodloužil a vyhláška do konce roku 2011 nenabyla účinnosti, probíhaly v druhém pololetí 2011 intenzivní přípravy nové ZOZ. Ve spolupráci s odborným garantem - Ministerstvem dopravy ČR - byl připraven obsah, zkušební otázky a soubor právních předpisů. Institut se aktivně zapojil do informační kampaně směřem k územním samosprávným celkům a zahájil i přijímání přihlášek na novou ZOZ, které některé úřady zaslaly ještě před počátkem účinnosti aktualizované vyhlášky. Do konce roku 2011 přijal Institut celkem 62 přihlášek k této nové ZOZ.

4.2. Vzdělávání

Vzdělávání úředníků je hlavním posláním Institutu pro veřejnou správu Praha. Od poloviny roku 2010 poskytuje Institut vzdělávání nejen úředníkům územních samosprávných celků, ale i ústředních správních orgánů, a to prostřednictvím neustále se rozšiřujícího portfolia kurzů nejrůznějšího zaměření.

Institut pro veřejnou správu Praha zrealizoval v roce 2011 celkem 379 vzdělávacích akcí různého charakteru. Jejich typ a četnost jsou znázorněny v následující tabulce:

4.1.1.4. New REG SPC exam

In the early 2010, the Ministry of Transport of the Czech Republic initiated the inception of a new professional competence examination for the performance of administrative work during administrative decision-making on registration of road vehicles (SPC REG). Despite the fact that the legislative process of amendment to Decree No. 512/2002 Coll., on special professional competence of officials in self-governing territorial units, was unexpectedly extended and the Decree did not become effective by the end of 2011, intensive preparatory work for a new special competence exam were under way in the second half of 2011. The content of the exam, test questions and a set of legal regulations were prepared in conjunction with the professional guarantor, the Ministry of Transport of the Czech Republic. The Institute actively engaged in the information campaign aimed at self-governing territorial units and started to receive applications for the new SPC exam that were sent by some authorities even before the effective date of the amended Decree. By the end of 2011, the Institute received 62 applications for the new SPC exam.

4.2. Training

Training provided to public officials is the main mission of the Institute for Public Administration in Prague. Since the mid 2010, the Institute has provided training and education not only to officials from self-governing territorial units, but also from central administrative authorities by offering an ever expanding portfolio of courses of all kinds.

In 2011, the Institute for Public Administration in Prague organised 379 training events of different types. Their frequency and types are provided in the below table:



4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

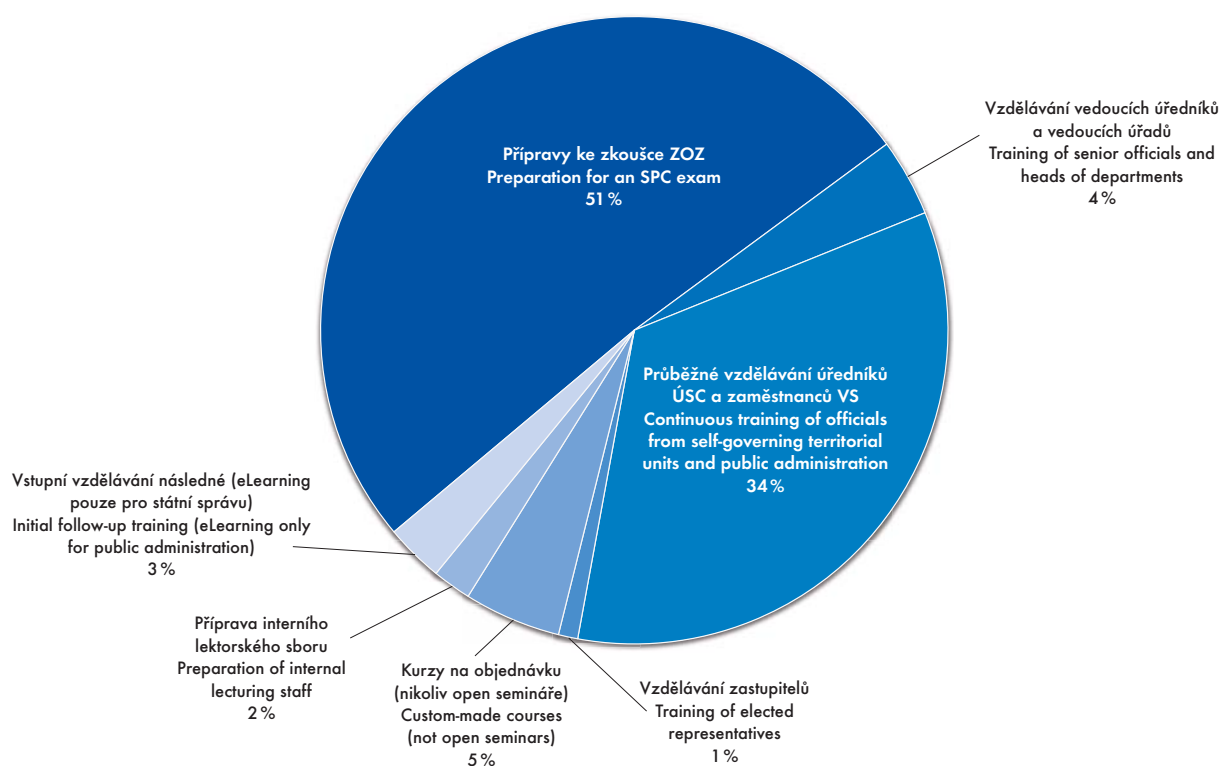
Typy vzdělávacích akcí – rok 2011

Types of educational events – 2011

Typ vzdělávací akce Type of training event	Počet kurzů The number of courses / The number of courses	% poměr / % ratio	Počet účastníků (kumulovaný počet) / the number of participants (cumulated number)	% poměr / % ratio
Příprava ke zkoušce ZOZ / Preparation for an SPC exam	193	51,1	2498	42,8
Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů Training for senior officials and heads of authorities	14	3,7	164	2,8
Průběžné vzdělávání úředníků ÚSC a zaměstnanců VS Continuous training of officials from self-governing territorial units and public administration	129	34,1	1669	28,7
Vzdělávání zastupitelů / Training for municipal councillors	4	1,1	65	1,1
Kurzy na objednávku (nikoliv open semináře) Custom-made courses (not open seminars)	18	4,8	339	5,8
Příprava interního lektorského sboru Preparation of internal lecturers	10	2,6	89	1,5
Vstupní vzdělávání následné / Initial follow-up training (eLearning only for state administration)	11	2,6	1011	17,3
Počet vzdělávacích akcí celkem The total number of educational events	379	100	5835	100

Zastoupení druhů vzdělávacích akcí (v %)

Different types of training events (%)



4. ČINNOST INSTITUTU

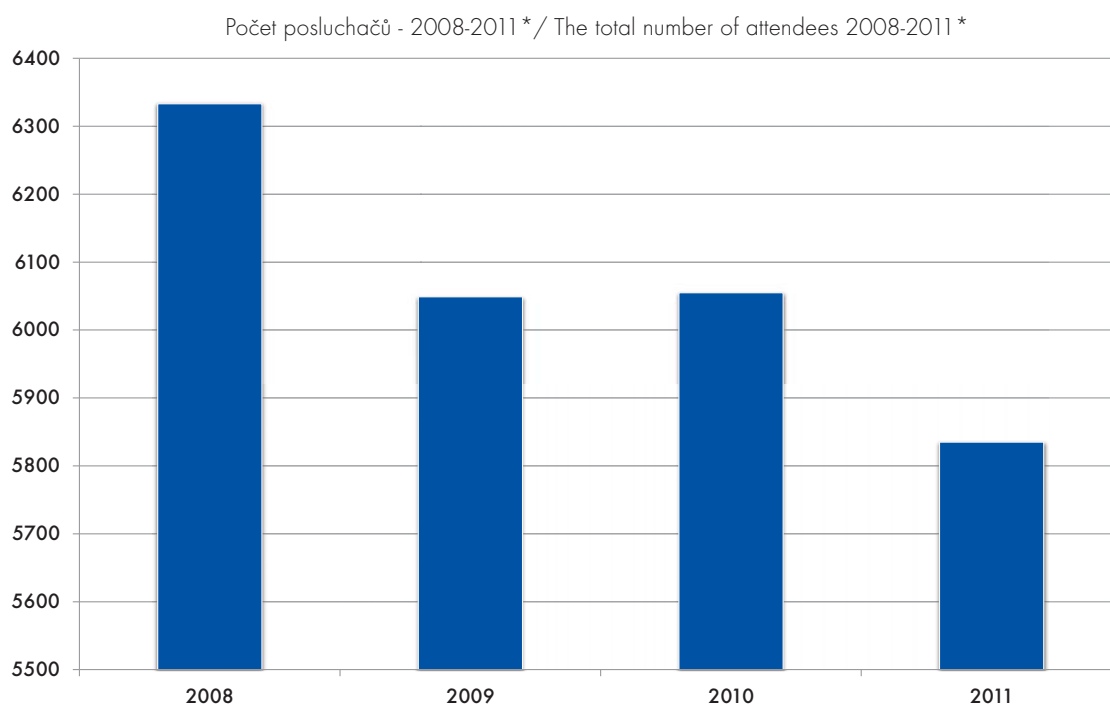
4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

Jak je patrné z následujícího grafu, Institutem prošli v roce 2011 úředníci a zaměstnanci úřadů a institucí z celé ČR, tj. ze všech 14 krajů. Nejvíce jich bylo z Prahy, protože je zde i největší koncentrace úřadů ÚSC i státní správy.

As indicated by the below chart, the Institute provided training in 2011 to officials and employees of authorities and institutions from throughout the Czech Republic, i.e. all 14 regions. The largest number was from Prague where the concentration of self-governing territorial units and public administration authorities is the highest.

Vývoj počtu studujících v letech 2008–2011

The development of the number of students from 2008–2011



**/ jde o kumulované počty (= např. u ZOZ je úředník počítán tolikrát, kolikrát byl na přípravách)*

**/ cumulative numbers (= for instance, an official is included in an SPC every time he or she attended the preparatory course)*

4.2.1. Vzdělávání úředníků územních samosprávných celků

Úředníkům územních samosprávných celků nabízí Institut prostřednictvím akreditovaných vzdělávacích programů vzdělání, které jim ukládá zákon o úřednících (zákon č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů) – připravuje je na zkoušku zvláštní odborné způsobilosti a je zároveň jedinou institucí autorizovanou k vydávání osvědčení o složení této zkoušky.

Kromě tohoto vzdělávání poskytuje Institut úředníkům územní veřejné správy rovněž rozmanité průběžné vzdělávání ke zvyšování jejich odborných i obecných kompetencí.

4.2.1.1. Příprava k ověření zvláštní odborné způsobilosti

V oblasti kurzů připravujících úředníky obcí a krajů na vykonání zkoušky zvláštní odborné způsobilosti byl rok 2011 v Institutu pro veřejnou správu Praha typický zejména úsilím o rozšíření a zdoko-

4.2.1. Training provided to officials from self-governing units

The Institute offers training sessions to officials from self-governing units they have to pass pursuant to the Act on Public Officials (Act No 312/2002 Coll., on officials from self-governing territorial units and amendments to some acts, as amended) and prepares them for special professional competence exams (SPC exams) and is also the only institution authorised to issue exam certificates.

In addition, the Institute provides different kinds of continuous training to territorial public administration officials in order to increase both their professional and general competences.

4.2.1.1. Preparation for a special professional competence exam

As far as courses that prepare municipal and regional officials for special professional competence examinations are concerned, in 2011 the Institute for Public Administration Prague mainly strived

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

nalení učebních pomůcek. Manažeři kurzů ve spolupráci s lektory připravili pro účastníky vzdělávacích akcí nové prezentace, cvičení, případové studie, testy nebo náměty pro domácí samostudium.

Výrazně se zvýšil podíl interaktivních postupů. Účastníci kurzů totiž za neefektivnější považují ty metody, které jim umožňují aktivní zapojení do výuky a získání rychlé zpětné vazby o dosažené úrovni porozumění probírané problematice.

Lektorský sbor Institutu pro veřejnou správu Praha posílila řada mladých začínajících odborníků. Těm byla věnována intenzivní péče: obdrželi skripta a instruktážní DVD určená novým lektorům, měli možnost účastnit se náslechnů při výuce zkušenějších kolegů nebo akcí zaměřených na rozvoj lektorských dovedností. Zaměstnanci Institutu pro veřejnou správu Praha pro některé z nich připravili také metodické příručky.

V docházkové formě bylo v roce 2011 Institutem připraveno a realizováno 78 vzdělávacích programů ZOZ (obecné a zvláštní části), což obnášelo celkem 193 týdnů příprav ve 36 termínech.

Ve vzdělávacím středisku Institutu v Benešově v rámci všech těchto týdnů přípravy se vystřídalo celkem 2498 úředníků (jde o kumulovaný počet, tj. počet účastníků násobený počtem týdnů přípravy). Vzhledem k tomu, že příprava k ověření zvláštní odborné způsobilosti probíhá ve dvou nebo třech týdenních kurzech, je jeden úředník zahrnut do uvedeného součtu několikrát, a to podle své reálné přítomnosti na vzdělávací akci.

Obecná část přípravy ZOZ obnáší 34 hodin/týden a zvláštní části 32 hodin/týden, což představovalo v roce 2011 celkem 110 950 odučených člověkohodin.



to expand and improve teaching aids. Course managers in collaboration with lecturers prepared new presentations, exercises, case studies, tests and topics for self-study at home for attendees.



The share of interactive procedures largely increased. Methods that allow attendees active participation in training and provide fast feedback of the achieved level of understanding the subject are considered the most effective among attendees.

A number of young starting experts joined the lecturing staff of the Institute for Public Administration in Prague. They received special attention: they were provided with new textbooks and instructional DVDs designated for new lecturers, they were able to attend and observe classes taught by more experienced colleagues and events focused on the development of lecturing skills. Employees of the Institute for Public Administration Prague also prepared methodical guidelines for some of them.

In 2011, the Institute prepared and organised 78 SPC attendance training programmes (both general and special parts) that involved 193 weeks of preparation held on 36 different dates.

The training centre in Benešov welcomed 2,498 officials who attended these training programmes (this is a cumulative number, i.e. the number of participants multiplied by the number of preparation weeks). Taking into account the fact that preparation for a SPC exam takes during two- or three-week courses, one official is included into the sum several times according to his/her actual presence at the training event.

The general part of SPC preparation involves 34 hours/week and the special part involves 32 hours/week which represented 110,950 taught man-hours in 2011.

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

Počet vzdělávacích akcí ZOZ a týdnů příprav v celém roce 2011
(* / označuje zvláštní část ZOZ trvající jeden týden)

ZOZ SPC	počet vzdělávacích akcí / the number of training events	počet týdnů příprav celkem / the total number of weeks of preparation
BPSP */	3	6
DANE */	4	8
DOP */	2	4
DRAH */	1	1
FIN */	6	12
HN */	3	6
HOKS */	1	2
CHLP	0	0
LHM	2	6
MAT	2	6
OH	2	6
OCHP	3	9
OOKR	2	6
OPCD */	4	8
OVZD	3	9

Pozn.: **/ Přípravy na ZOZ UP se v Institutu nekonají, proto je nevykazujeme.

Kromě klasické docházkové formy přípravy nabízí Institut i přípravu na ZOZ ve formě distanční. V roce 2011 tak bylo zakoupeno celkem 116 přístupových práv k elektronickým materiálům a 37 přístupových práv k elearningovým kurzům příprav.

V průběhu roku 2011 došlo postupně k 16 změnám v seznamu zkušebních otázek a seznamu právních předpisů a literatury. Změny reflektovaly především vývoj legislativy a zavádění nových evropských pokynů a směrnic do českého právního rámce.

4.2.1.2. Průběžné vzdělávání

V roce 2011 již Institut, až na výjimky, připravil své kurzy komplexně tak, aby se jich mohli zúčastnit jak úředníci územních samosprávných celků (ÚSC), tak i zaměstnanci správních úřadů. Institut zrealizoval celkem 147 prezenčních kurzů průběžného, resp. prohlubujícího vzdělávání; zúčastnilo se jich 2008 úředníků územních samosprávných celků a zaměstnanců státní správy. Výuka probíhala standardně ve vzdělávacím středisku Institutu v Benešově a v pražských učebnách. Do uvedeného počtu jsou zahrnuty i akce průběžného vzdělávání tzv. na objednávku, které se konaly u klientů - úřadů ÚSC i státní správy.

The number of SPC education events and weeks of preparation throughout 2011

(* / refers to the special part of a SPC exam of one week in length)

ZOZ SPC	počet vzdělávacích akcí / the number of training events	počet týdnů příprav celkem / the total number of weeks of preparation
PP	2	6
RORP */	3	6
SH */	3	6
SKOL */	3	6
SPO	3	9
SR	6	18
SS */	3	6
UP **/	0	0
VH	3	9
VP	3	9
ZDR */	2	4
ZEM	2	6
ZP	3	9
ZPF */	2	4
ZPIP	2	6

Note: **/ The Institute does not organise preparation for the UP SPC exam and therefore it is not reported.

In addition to traditional attendance courses, the Institute also offers preparation for SPC exams in the form of distance learning. In 2011, 116 access rights to electronic materials and 37 access rights to eLearning preparation courses were purchased.

In 2011, there were 16 changes to the list of test questions and the list of regulations and literature. These changes mainly reflected legislation development and the implementation of new European guidelines and directives into the Czech body of laws.

4.2.1.2. Continuous training

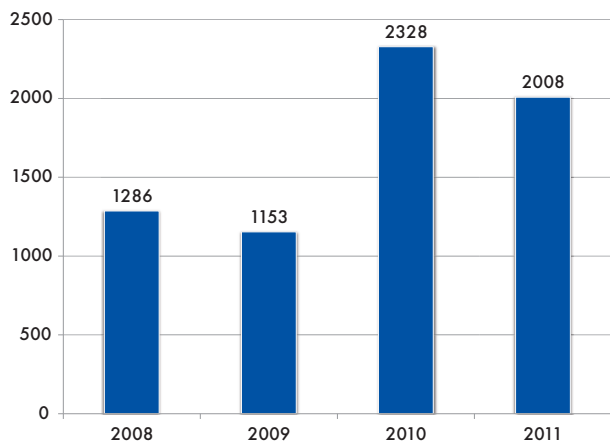
In 2011, the Institute (with some exceptions) prepared its courses in a comprehensive manner so that both officials from self-governing territorial units and administrative authorities could participate. The Institute organised 147 attendance courses of continuous, or further training; they were attended by 2,008 officials from self-governing territorial units and state administration employees. Training was organised in a standard manner in the Institute's training centre in Benešov and in classrooms in Prague. The number also includes some custom-made continuous training events that were held at clients' facilities - in self-governing territorial units and state administration authorities.

4. ČINNOST INSTITUTU

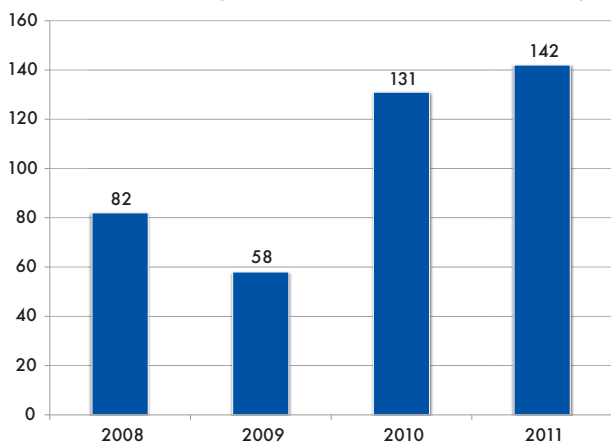
4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

Vývoj průběžného/prohlubujícího vzdělávání v letech 2008–2011
The development of continuous/further training in 2008–2011

Počet posluchačů průběžného a prohlubujícího vzdělávání pro ÚSC i státní správu (dle zák.č. 312/2002 Sb. a Pravidel)
The number of attendees of continuous and further training sessions for self-governing territorial units and state administration bodies (pursuant to Act No. 312/2002 Coll. and the Rules)



Počty vzdělávacích akcí průběžného a prohlubujícího vzdělávání
The number of training events of continuous and further training



4.2.1.3. Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů

Vzdělávání vedoucích úředníků a vedoucích úřadů je realizováno podle § 27 zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a zahrnuje dvě části – část obecnou a část zvláštní. Obecná část v rozsahu 38 hodin je zaměřena na manažerské znalosti a dovednosti nutné pro kvalitní řízení lidských zdrojů. V roce 2011 byl rozšířen lektorský sbor pro tuto část vzdělávání vedoucích úředníků.

Zvláštní části, jejichž cílem je seznámení se správními činnostmi vykonávanými podřízenými úředníky, měly podobu 13 modulů. V roce 2011 byla ve spolupráci s jednotlivými rezorty vypracová-

Průběžné/prohlubující vzdělávání 2011
Continuous/further training in 2011

	počet kurzů the number of courses	počet účastníků / the number of participants
počet kurzů Praha the number of courses in Prague	95	1117
počet kurzů Benešov the number of courses in Benešov	34	552
počet kurzů na objednávku the number of custom-made courses	18	339
celkem / Total	147	2008

4.2.1.3. The training of senior officials and heads of authorities

Training of senior official and heads of authorities is provided pursuant to Section 27 of Act No. 312/2002 Coll., on officials of the self-governing territorial units, and includes two parts – a general part and a special part. The general part of 38 hours focuses on management knowledge and skills necessary for quality human resource management. In 2011, new lecturers were hired to cover this portion of senior officials' training.

Special parts whose aim is to get familiar with administrative tasks performed by subordinate officials were divided into 13 modules. In 2011, a new concept of mono-thematic modules that would better reflect training needs of the target group was prepared in collaboration with ministries.

4.2.2. Training of state administration officials

The Institute offers training to state administration employees pursuant to Resolution No. 1542 of the Government of the Czech Republic of 30 November 2005, on the rules of training for administrative authorities' officials (hereinafter referred to as the Rules) and related implementing regulations. Among other things, this involves initial follow-up training, qualification enhancement in different fields and further management training.

4.2.2.1. Initial follow-up training

While the initial introductory training is usually provided by individual authorities themselves, initial follow-up training is offered by the Institute, both in face-to-face and distance forms (eLearning).

Based on the above Rules, the initial follow-up training includes the following topics:

1. The legal system of the Czech Republic
2. Public administration

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

vána nová koncepce převážně monotematických modulů, které budou lépe odrážet vzdělávací potřeby cílové skupiny.

4.2.2. Vzdělávání ve státní správě

Zaměstnancům státní správy nabízí Institut takové typy vzdělávání, které jsou v souladu s Usnesením vlády České republiky ze dne 30. listopadu 2005 č. 1542, o pravidlech vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech (dále také jen „Pravidla“) a souvisejícími prováděcími předpisy. Mimo jiné jde o vstupní vzdělávání následné, prohlubování kvalifikace v různých oblastech a prohlubující manažerské vzdělávání.

4.2.2.1. Vstupní vzdělávání následné

Zatímco vstupní vzdělávání úvodní si správní úřady zajišťují samy, vstupní vzdělávání následné jim nabízí Institut, a to jak v prezenční, tak i v distanční formě (eLearning).

Podle výše uvedených Pravidel zahrnuje vstupní vzdělávání následné tato témata:

1. Právní systém ČR
2. Veřejná správa
3. Veřejné finance
4. Evropská unie
5. Komunikace

4.2.2.2. Prohlubující vzdělávání

Z prohlubujícího vzdělávání Institut nabízí manažerské vzdělávání a vzdělávání v dalších oblastech. Příkladem nejúspěšnějších vzdělávacích akcí z oblasti manažerského vzdělávání jsou kurzy Efektivní vedoucí, Delegování v praxi, Efektivní řízení porad, Komunikace s médii v krizových situacích na úřadech či Trestní odpovědnost vedoucího.

Nejúspěšnějším kurzem z oblasti prohlubujícího vzdělávání byl v roce 2011 kurz Korupce a protikorupční politika.

4.2.2.3. Základní pedagogická příprava lektorů pro zaměstnance správních úřadů

Základní pedagogická příprava lektorů stanovená v Příloze č. 5 k výše uvedeným Pravidlům obsahuje témata:

1. Základy andragogiky, pedagogické a sociální psychologie
2. Základy didaktiky vzdělávání dospělých
3. Praktický výcvik

V souladu s prováděcí metodikou k Pravidlům vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech proběhly v průběhu roku 2011 dva běhy Základní pedagogické přípravy lektorů. Každý z nich

3. Public finance

4. The European Union

5. Communication

Vstupní vzdělávání následné v roce 2011

Initial follow-up training in 2011

Kurzy dle Pravidel vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech / Courses pursuant to the Rules of training for administrative authorities' officials	počet účastníků / the number of participants
Vstupní vzdělávání následné (eLearning) Initial follow-up training (eLearning)	1011

4.2.2.2. Follow-up training

The Institute offers follow-up training such as management and other training. Examples of the most successful training events of management training include Effective Manager, Practical Delegation, Effective Meeting Management, Media Communication in Crisis Situations at Authorities and Manager's Criminal Liability courses.

The most successful course of follow-up training in 2011 was the Corruption and Anti-corruption Policy course.

4.2.2.3. Basic teaching skills for instructors of administrative authorities' employees

Basic teaching skills for instructors are provided in Annex No. 5 to the above Rules and include:

1. Basics of andragogy, pedagogical and social psychology
2. Basics of adult education didactics
3. Practical training

In line with the implementing methodology of the Rules of training for administrative authorities' officials, two sessions of Basic Teaching Skills for Lecturers were held in 2011. Both of them were attendance courses involving four eight-hour courses. The course of Basic Teaching Skills for Lecturers in 2011 was successfully passed (a test and a lecture) by 26 state administration employees.

Základní pedagogická příprava lektorů v roce 2011

The basic teaching skills of lecturers in 2011

Kurzy dle Pravidel vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech / Courses pursuant to the Rules of training for administrative authorities' officials	počet účastníků / the number of participants
Základní pedagogická příprava lektorů (2 cykly) Basic Teaching Skills for Lecturers (2 cycles)	98

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

byl realizován prezenční formou, a to vždy ve čtyřech osmihodinových kurzech. Základní pedagogickou přípravu lektorů v roce 2011 úspěšně zakončilo (testem a vlastním lektorským vystoupením) 26 zaměstnanců státní správy.

4.2.3. Vzdělávání pro volené zastupitele

Vzdělávání zastupitelů probíhalo v rámci volného cyklu kurzů pro zastupitele. Cílem cyklu bylo předat zastupitelům základní informace o legislativě týkající se činnosti zastupitelstva, rady a výkonu funkce starosty. Jednotlivé vzdělávací akce obsahovaly např. témata: systém veřejné správy v ČR, orgány obce a jejich kompetence, výbory zastupitelstva obce, komise rady obce, zasedání zastupitelstva obce a jeho vedení, jednací řád zastupitelstva, zápisy a usnesení ze zasedání zastupitelstva, práva občana obce a možnost uplatnění některých z nich ve vztahu k zastupitelstvu apod. Systematický rozvoj znalostí a dovedností zastupitelů je jedním z nástrojů, jak zvýšit efektivitu a kvalitu výkonu veřejné správy na úrovni obcí.

4.2.4. Odborné semináře a další vzdělávání

Pro zájemce z veřejné správy, ale i z řad široké veřejnosti Institut organizuje semináře a konference na aktuální témata týkající se veřejné správy, legislativních změn v nejrůznějších oblastech, etických otázek či např. rozvoje osobnosti a profesních dovedností.

Náměstek ministra pro místní rozvoj pro veřejné investování a legislativu
Mgr. Jan Sixta / Deputy Minister for Regional Development for Public Investment and Legislative Matters, Mr. Jan Sixta



K nejvýznamnějším a neúspěšnějším akcím, které Institut realizoval v roce 2011, patřil celodenní seminář „Novela zákona o veřejných zakázkách“. Uskutečnil se 21. listopadu 2011 v kongresovém sále pražského hotelu Olšanka. Sešlo se na něm 174

4.2.3. Training for elected representatives

Training for elected representatives was provided as an open cycle of courses. The objective of the cycle was to provide representatives with basic information on legislation that concerns the work of the board of representatives, the municipal council and the mayor. Training events included the following topics, among other things: the public administration system in the Czech Republic, municipal bodies and their powers, the board of representatives' committees, the municipal council committee, meetings of the municipal board of representatives, the rules of procedure of the board of representatives, minutes and resolutions from meetings of the board of representatives, municipal citizen's rights and the possibility to exercise some of them in relation to the board of representatives, etc. A systematic development of representatives' knowledge and skills is one of the instruments to increase efficiency and quality of public administration at the municipal level.

4.2.4. Professional seminars and other training

The Institute organised seminars and conferences on current topics such as public administration, legislative changes in different areas, ethical questions, personal development and professional skills development, for Interested persons both from the public administration and the general public.

The most important and successful event that was organised by the Institute in 2011 was the day-long seminar called "Amendment to the Public Procurement Act". It was held on 21 November 2011 in the convention hall of the Olšanka Hotel in Prague. The seminar was attended by 174 people interested in new public procurement legislation. The seminar was prepared and organised by a team of Institute's employees under the auspices of the Deputy Minister of the Interior for Public Administration, Legislative Matters and Archiving Services, Mr. Ondřej Veselský. The team of lecturers included leading experts on public procurement legislation and co-authors of the "great amendment" to Act No. 137/2006 Coll., namely Deputy Minister of Regional Development for Public Investment and Legislative Matters, Mr. Jan Sixta; the Head of the Legal Framework Department of the Ministry for Regional Development of the Czech Republic, Mr. Vlastimil Fidler; a WEINHOLD LEGAL partner and a member of the Expert Group of the Minister for Regional Development and Chairman of the Expert Group "Platforms for Transparent Public Tenders" Mr. Daniel Weinholt; a public procurement advisor to the chairman of the Office for the Protection of Competition Mr. Pavel Herman; and Mr. Robert Krč on behalf of the academic sphere. During the seminar, attendees obtained answers to their questions. The semi-

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

zájemců o novinky v legislativě týkající se zadávání veřejných zakázek. Seminář připravil a zorganizoval tým zaměstnanců Institutu pro veřejnou správu Praha pod záštitou náměstka ministra vnitra pro veřejnou správu, legislativu a archivnictví Mgr. Ondřeje Veselského. Tým přednášejících tvořili přední odborníci na legislativu v oblasti veřejného zadávání a spoluautoři „velké novely“ zákona č. 137/2006 Sb. - náměstek ministra pro místní rozvoj pro veřejné investování a legislativu Mgr. Jan Sixta, vedoucí oddělení právního rámce veřejných zakázek Ministerstva pro místní rozvoj ČR JUDr. Mgr. Vlastimil Fidler, partner WEINHOLD LEGAL, člen Expertní skupiny ministra pro místní rozvoj a předseda expertní skupiny Platformy pro transparentní veřejné zakázky JUDr. Daniel Weinhold, Ph.D., poradce předsedy Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže pro oblast veřejných zakázek Mgr. Pavel Herman a JUDr. Robert Krč, Ph.D. z akademické sféry. V průběhu semináře účastníci získali odpovědi na celou řadu otázek. Akce tak přispěla k pochopení klíčových legislativních změn, které by měly přispět k omezení korupčních rizik a ke zvýšení transparentnosti v oblasti zadávání veřejných zakázek.

Velmi aktuální problematice monitoringu práce zaměstnanců s počítačem se věnoval seminář pořádaný 14. června 2011. Téměř třicítka účastníků zde získala informace o základním principu monitoringu, druzích monitorovacích nástrojů a o legislativním rámci monitoringu zaměstnanců v ČR a EU z pohledu pracovního práva, ochrany osobnosti a ochrany osobních údajů. Posluchači se rovněž dozvěděli detaily o rizicích provozu a technických náležitostech monitoringu. Vystoupili zde také ti, kteří si již službu monitoringu počítačů zaměstnanců pro svůj úřad objednali a mohli se tak podělit o praktické zkušenosti.

Pro odbor azylové a migrační politiky Ministerstva vnitra organizoval Institut dva čtyřdenní kurzy „Integrace cizinců“. Kurzy byly určeny zaměstnancům Ministerstva vnitra z center na podporu integrace cizinců a pracovníkům neziskových organizací. Lektori z ústředních státních orgánů i z neziskových organizací se věnovali problematice integrace cizinců z různých pohledů, např. z pohledu zaměstnanosti, povolování pobytu, podnikání cizinců, sociálního a zdravotního zabezpečení, školství apod. Kurz byl zakončen písemným testem, který úspěšně absolvovalo 42 posluchačů.

4.3. Účast v projektech

Institut již po mnoho let vyvíjí nemalé úsilí rovněž na poli projektovém, a to jak v rámci území České republiky, tak i na mezinárodní úrovni.

nar helped the understanding of key legislative changes that are supposed to eliminate corruption risks and increase transparency of public procurement.

A seminar held on 14 June 2011 was dedicated to a very topical issue of the monitoring of employees' use of computers. Almost thirty attendees obtained information on the basic principle of monitoring, the types of monitoring instruments and the legislative framework of employee monitoring in the Czech Republic and in the EU from the perspective of labour law, protection of privacy and personal data. Participants also learned details of operational risks and technical requirements of monitoring. Attendees could also hear practical experience of those who ordered the service of employees' computers' monitoring at their authority.

The Institute organised two four-day courses on "The Integration of Foreigners" for the Department of Asylum and Migration Policy of the Ministry of the Interior. The courses were designated for the employees of the Ministry of the Interior from integration support centres and employees of non-profit organisations. Lecturers from central public authorities and non-profit organisations also covered the integration of foreigners from different perspectives, such as employment, permanent residence permits, entrepreneurship by foreigners, social and health care security, schools, etc. The courses ended with a written test that was successfully passed by 42 attendees.

4.3. Participation in projects

For many years, the Institute has been actively engaging in projects, both in the Czech Republic and at the international level.

4.3.1. eGovernment training

In 2011, the training of eGovernment skills continued under the OP HRE "eGovernment Training" project where the Institute acts as the general contractor of training. The main purpose was again to create sample training programmes for eGON regional centres and municipalities with extended powers, to organise seminars and operate the eLearning training environment LMS ELEV. 98 active eGON centres were able to use LMS ELEV and 51 eLearning courses focused on different eGovernment matters free of charge.

Officials, employees and municipal representatives who are not provided free eGovernment skills training by a municipality with extended powers, were provided the eLearning courses by the Institute. Courses were announced at regular intervals and attend-

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

4.3.1. Vzdělávání v eGovernmentu

V roce 2011 pokračovalo vzdělávání eGovernmentových dovedností v rámci projektu OPLZZ „Vzdělávání v eGovernmentu“, v němž Institut plní roli generálního dodavatele vzdělávacích aktivit. Hlavní náplní byly opět tvorba vzorových vzdělávacích programů pro eGON centra krajů a obcí s rozšířenou působností, pořádání seminářů a provozování eLearningového výukového prostředí LMS ELEV. 98 aktivních eGON center mohlo bezplatně využívat LMS ELEV a 51 eLearningových kurzů se zaměřením na různé agendy eGovernmentu.

Úředníkům, zaměstnancům a zastupitelům úřadů, v jejichž správní oblasti neposkytuje bezplatné vzdělávání eGovernmentových dovedností obec s rozšířenou působností, nabízel studium eLearningových kurzů Institut. V pravidelných intervalech byly vypisovány termíny kurzů, které v průběhu roku studovalo 1337 účastníků. Největší zájem projevil studující o kurzy Excel pro začátečníky a Word pro začátečníky, což je změna oproti roku 2010, kdy bylo nejvíce přihlášených v kurzech Czech POINT.

Semináře Technologická centra krajů a obcí s rozšířenou působností, Elektronizace veřejné správy a Základní registry veřejné správy navštívilo celkem 335 účastníků.

4.3.2. Leonardo da Vinci

Na jaře roku 2011 byla ukončena realizační fáze mezinárodního projektu „Přenos inovací v metodologiích pro evropské úředníky – pokračování společného způsobu vzdělávání“, který probíhal v rámci Programu celoživotního učení/Leonardo da Vinci/Přenos inovací. Projekt byl zaměřen na vzdělávání úředníků v partnerských zemích projektu (Česká republika, Bulharsko, Itálie a Portugalsko) v pěti modulech orientovaných převážně na sociální oblast. S výstupy projektu se pak zájemci mohli seznámit nejen prostřednictvím jednodenních seminářů, ale v národních verzích byl každý modul představen i formou eLearningu.



ed by 1337 participants throughout the year. The most popular courses among attendees were MS Excel for Beginners and MS Word for Beginners which is a change compared to 2010 where the most popular courses were those on Czech POINT.

Seminars “Technology Centres of Regions and Municipalities with Extended Powers”, “The Computerisation of Public Administration” and “Basic Public Administration Registers” were attended by 335 participants.

4.3.2. Leonardo da Vinci

In spring 2011, the implementation stage of the international “Transfer of Innovation in Methodologies for European Officials – Follow up on a Joint Learning Path” project under the Lifelong Learning Programme/Leonardo da Vinci/Transfer of Innovation ended. The project aimed at training officials in project partner countries (the Czech Republic, Bulgaria, Italy and Portugal) using five modules focused mainly on the social sphere. Project outputs were presented to interested parties at one-day seminars; each of the modules was also presented via eLearning in the respective national version.

In the second half of 2011, a new project under the Leonardo da Vinci programme was launched in collaboration with German,

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

V druhé polovině roku pak byl ve spolupráci s německými, polskými a portugalskými kolegy zahájen nový projekt rovněž v rámci programu Leonardo da Vinci, tentokrát zaměřený na etiku ve veřejné správě a související vzdělávání úředníků veřejné správy. Institut zde opět figuruje v roli koordinátora. Cílem tohoto projektu je připravit srovnávací studii, jež by postihla současný stav právní úpravy etických kodexů pro úředníky veřejné správy v daných zemích a možnosti vzdělávání v této oblasti. Kromě analýzy a komparace si projektové konsorcium klade za cíl i návrh optimální podoby vzdělávacího programu této problematiky.

4.4. Mezinárodní spolupráce

V rámci členství v mezinárodních uskupeních měli zástupci Institutu možnost prezentovat na mezinárodní konferenci Síť institutů a škol veřejné správy střední a východní Evropy (NISPACee) v Bulharsku projekt ukončený v programu Přenos inovací. Nově je Institut zapojen do prestižní sítě DISPA v jejímž rámci se pravidelně každého půl roku setkávají ředitelé institutů a škol veřejné správy a diskutují aktuální veřejnosprávní otázky a výzvy.

V roce 2011 Institut rovněž organizačně zabezpečoval několik studijních cest pro zahraniční partnery, při nichž se účastníci měli možnost seznámit s fungováním veřejné správy a rolí Institutu ve vzdělávání úředníků, případně i s vládními koncepcemi vybraných národních politik ČR. Z jednodenních akcí lze zmínit přijetí čínské, srbské či německé delegace v prostorách Vzdělávacího střediska Benešov.

Na podzim se pak vícedenního semináře zaměřeného na oblast finanční politiky ČR zúčastnila delegace vysoce postavených představitelů čínské finanční správy. V rámci studijní cesty byl z akademického pohledu účastníkům představen systém veřejné správy s ohledem na její financování, z perspektivy ministerstva financí pak byly prezentovány průběh transformačního procesu a dopady na ekonomiku ČR a problematika případného zavedení jednotné evropské měny v ČR. Z dalších bodů programu lze uvést přednášky o využívání fondů EU v ČR či vzdělávací roli a principy ekonomického fungování Institutu.

Závěrem roku pak Institut hostil významný týdenní seminář pro vybrané německé zaměstnance veřejné správy v rámci tzv. Evropského recipročního vzdělávacího programu. V jeho průběhu byly účastníkům kromě systému veřejné správy a role Institutu představeny i vládní strategie a oficiální postoj České republiky ke sledovaným oblastem. Program semináře byl rámován exkurzemi do sídla Úřadu vlády ČR, Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR a individuální návštěvou u tzv. counterparta, kdy dotyčný účastník

Polish and Portuguese counterparts focused on the ethical code in public administration and related public administration officials' training. The Institute is again playing the role of coordinator. The objective of the project was to prepare a comparative study that would cover the current ethical codes for public administration officials in given countries and possible training in this field. In addition to an analysis and comparison, the project consortium aimed at drafting an optimal form of training programme on this issue.

4.4. International cooperation

As part of their membership in international groups, the Institute's representatives were able to present the finished Innovation Transfer project at an international conference of the Network of Public Administration Institutes and Schools in Central and Eastern Europe (NISPACee) in Bulgaria. The Institute has recently joined the prestigious DISPA network that holds regular meetings of public administration institutes' and schools' heads every six months where the current issues and challenges of public administration are discussed.

In 2011, the Institute also organised several study tours for partners from abroad where participants were able to learn about the functioning of public administration and the Institute's roles in officials' training and the government's concept of selected national policies of the Czech Republic. One-day events included the reception of Chinese, Serbian and German delegations in the Benešov Training Centre.



In autumn, a delegation of high-ranking representatives from the Chinese financial administration attended a multi-day seminar focused on the financial policy of the Czech Republic. From the academic perspective, the study tour presented the public administration system with special respect to its financing; from the

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

navštíví instituci, jež je předmětem své činnosti blízka organizaci, ve které sám působí a vede se zástupcem dané instituce neformální diskuzi o jednotlivých prvcích a rozdílech v činnosti úřadů a ve své práci.



4.5. Nové činnosti Institutu

Převzetí agendy vzdělávání úředníků ve státní správě po zaniklém Institutu státní správy s sebou přineslo i některé další činnosti s tím spojené. Kromě toho pracoval Institut na některých dalších úkolech pro svého zřizovatele – Ministerstvo vnitra ČR.

4.5.1. Akreditace vzdělávacích programů a institucí a uznávání rovnocennosti vzdělání

Ministerstvo vnitra pověřilo Institut dalšími dvěma agendami, vyplývajícími ze zákona č. 312/2002 Sb., a to administrativním a organizačním zabezpečením činnosti Akreditační komise MV a přípravou podkladů pro správní rozhodování při posuzování žádostí o uznání rovnocennosti vzdělání úředníků územních samosprávných celků.

Institut se podílel na zpracování nové koncepce akreditací institucí a vzdělávacích programů. Ve spolupráci s ministerstvem vnitra byly zpracovány základní dokumenty – Statut Akreditační komise a Jednací řád. Ve snaze zefektivnit akreditační řízení byl navržen nový systém elektronického hlasování a byl zvýšen počet zasedání akreditační komise. Akreditační komise v novém složení začala pracovat v polovině roku 2011.

Posuzování žádostí o uznání rovnocennosti vzdělání převzal Institut od ministerstva vnitra 15. května 2011. Úkolem Institutu je odborně posoudit obsah a rozsah vzdělání, které žadatel pro uznání rovnocennosti dokládá a připravit návrh pro správní rozhodnutí. Při posuzování žádostí Institut úzce spolupracuje s ústředními správními orgány, které jsou garanty jednotlivých ZOZ. Za období květen až prosinec 2011 posuzoval Institut 660 žádostí.

Ministry of Finance's perspective, the course of transformation and its impacts on Czech economy and the issue of possible introduction of a single European currency in the Czech Republic were presented. Other items of the agenda included a lecture on the use of EU funds in the Czech Republic and the educational role and principles of Institute's economic functioning.

Towards the end of the year, the Institute hosted an important week long seminar for selected employees of German public administration as part of the European Reciprocal Training Programme. In addition to the public administration system and the Institute's role, the participants learned about government strategies and the Czech Republic's official position to monitored areas. The programme of the seminar was framed by tours of the Office of the Government of the Czech Republic, the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic, and an individual visit to a counterpart when an attendee visited an institution whose purpose is similar to that he or she works in and had an informal discussion about similarities and differences between both institutions.

4.5. New activities of the Institute

The Institute took over responsibilities related to the training of state administration officials from the State Administration Institute that no longer exists, which brought other related work. In addition, the Institute also performed some other tasks for its founder, the Ministry of the Interior of the Czech Republic.

4.5.1. The accreditation of training programmes and institutions and education equivalency recognition

The Ministry of the Interior authorised the Institute to administer two other duties that result from Act No. 312/2002 Coll., namely the administrative and organisational tasks of the Accreditation Committee of the Ministry of the Interior and the preparation of supporting documents when making administrative decisions regarding the assessment of applications for the equality recognition of officials from the self-governing territorial units.

The Institute also participated in the preparation of a new concept of institutions' and programmes' accreditation. In collaboration with the Ministry of the Interior, basic documents were prepared, including the Statutes of the Accreditation Committee and the Rules of Procedure. In order to streamline the accreditation proceedings, a new system of electronic voting was proposed and the number of meetings of the Accreditation Committee was

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

4.5.2. Zpráva dle Pravidel a výroční zpráva dle zákona č. 312/2002 Sb.

V oblasti vzdělávání úředníků územních samosprávných celků vykonává Institut úkoly uložené ministerstvu zákonem č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků. Dle těchto právních předpisů Institut

- kompletně zpracovává část zprávy o stavu vzdělávání úředníků územních samosprávných celků za oblast zvláštních odborných způsobilostí,
- zpracovává výroční zprávu o stavu vzdělávání úředníků územních samosprávných celků z podkladů akreditovaných institucí a připravuje ji ministerstvu vnitra pro zveřejnění.



Na poli vzdělávání úředníků a zaměstnanců správních úřadů Institut

- zpracovává zprávu o vzdělávání zaměstnanců ve správních úřadech podle Pravidel a o jejich dodržování za uplynulý kalendářní rok, kterou ministerstvo vnitra předkládá jednou ročně vládě.

4.5.3. Zkouška z konverze pro banky

Nový zákon č. 263/2011 Sb. ze dne 29. 7. 2011 umožňuje zřízení kontaktních míst veřejné správy (Czech POINT) bankám, kterým Ministerstvo vnitra ČR udělí autorizaci k výkonu této působnosti.

Nedílnou součástí služeb Czech POINT je konverze dokumentů z listinné do elektronické podoby a naopak. Konverzi na žádost mohou provádět pouze zaměstnanci bank, kteří složí zkoušku, jak stanovuje zákon č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.

increased. The Accreditation Committee with new members started to work in the mid 2011.

Effective from 15 May 2011, the Institute took over the assessment of applications for equality recognition from the Ministry of the Interior. When assessing applications, the Institute closely collaborates with central administration authorities that are in charge of the SPC exams. Between May and December 2011, the Institute assessed 660 applications.

4.5.2. A report pursuant to the Rules and the Annual Report pursuant to Act No. 312/2002 Coll.

In the field of training for officials from self-governing territorial units, the Institute performs tasks assigned to the Ministry of the Interior by Act No 312/2002 Coll., on officials of self-governing territorial units. Pursuant to these legal regulations, the Institute

- completely drafts a portion of the report on the status of territorial self-governing units' officials training in the area of special professional competences;
- prepares an annual report on the status of territorial self-governing unit officials' training, using supporting documents provided by accredited institutions, and prepares it so that the Ministry of the Interior can submit it to the Government.

In the field of officials' and administrative authorities' employees', the Institute

- prepares a report on the training of administrative authorities' officials pursuant to the Rules and their compliance in the previous calendar year the Ministry of the Interior annually submits to the Government.

4.5.3. Conversion exam for banks

New Act No. 263/2011 Coll. of 29 July 2011 enables the establishment of public administration contact points (Czech POINT) by banks that will be authorised to perform these powers by the Ministry of the Interior of the Czech Republic.

An integral part of Czech POINT's work is to convert documents from the documentary form into electronic and vice versa. Conversion on request can only be performed by employees of the bank who passed an exam pursuant to Act No. 300/2008 Coll., on electronic acts and authorised document conversion, as amended.

The Ministry of the Interior authorised the Institute for Public Administration Prague to organise these exams. The exam has an oral and a practical part that verify whether the tested person has mastered, understands and can practically apply the knowledge.

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

Zabezpečením zkoušek pověřilo ministerstvo vnitra Institut pro veřejnou správu Praha. Zkouška se skládá z ústní a praktické části, při nichž se ověří, zda zkoušený problematiku zná, rozumí jí a dokáže ji aplikovat v praxi.

Institut pro veřejnou správu Praha kromě zabezpečení zkoušek nabízí také školení pro pracovníky bank. Obsah školení je zaměřen na znalosti a dovednosti, které musí mít pracovník/pracovnice obsluhující kontaktní místo veřejné správy. Školení je možné realizovat v prostorech klienta. Pro tento případ je Institut pro veřejnou správu Praha vybaven speciální mobilní počítačovou učebnou, která je technicky i programově vybavena pro výuku. Součástí učebny jsou 4 moderní notebooky s připojením na Internet, přenosný projektor a multifunkční zařízení pro praktickou výuku autorizované konverze dokumentů.

4.5.4. Ostatní činnosti Institutu pro zřizovatele

4.5.4.1. Analytická činnost pro ministerstvo vnitra

Kromě pravidelných analýz (vzdělávacích potřeb, nákladovosti aj.) zpracovává Institut pro potřeby zřizovatele jednorázové analýzy dle zadání, např.

- analýzu uznávání rovnocennosti vzdělání dle zákona č. 312/2002 Sb., za roky 2009 a 2010, která bude použita pro novelizaci vyhlášky č. 511/2002 Sb., o uznání rovnocennosti vzdělání úředníků územních samosprávných celků
- posouzení výstupů projektů v oblasti vzdělávání

4.5.4.2. Organizační zabezpečení pravidelných porad náměstka ministra vnitra se zástupci ÚSC a další akce dle požadavků zřizovatele

Institut pro veřejnou správu Praha organizuje a hostí pravidelná školení pro odbor archivní správy a spisové služby ministerstva vnitra, Národní archiv a státní oblastní archivy.



In addition to the exams, the Institute for Public Administration Prague also offers training for bank employees. The training is focused on knowledge and skills an employee working at a public administration contact point must have. The training can be organised on client's premises. For this purpose, the Institute for Public Administration Prague has a special mobile computer equipment set that can be used for the training both from the technical and programme perspective. The equipment set includes 4 modern laptops with Internet connection, a mobile overhead projector and a multi-functional device for the practical portion of authorised document conversion training.

4.5.4. Other activities of the Institute performed for the founder

4.5.4.1. Analytical work for the Ministry of the Interior

In addition to regular analyses (of training needs, the expense-to-revenue ratio, etc.), the Institute performs one-time analyses according to specifications for its founder, such as:

- an analysis of education equality recognition pursuant to Act No. 312/2002 Coll., for 2009 and 2010 that will be used to amend Decree No. 511/2002 Coll., on the recognition of education equality for officials in self-governing territorial units
- an assessment of training project outputs

4.5.4.2. The organisation of regular Deputy Minister of the Interior meetings with representatives from self-governing territorial units according to the founder's requirements

The Institute for Public Administration Prague organises and hosts regular meetings for the Department of Archives Administration and Document Service of the Ministry of the Interior, the National Archives and state regional archives.

The Institute also prepared one-time training projects according to actual founder's needs. In 2011, it was a series of courses entitled "The Homelessness Issues in the Work of the Police". In approximately just one month, the Institute prepared a training programme for the Police of the Czech Republic and the Police of the Capital City of Prague that was very positively valued both by the contracting authority and the participants. The training programme was very demanding to prepare and implement as it involved both a theoretical and a practical part. Project outputs were used in the concept of working with homeless people prepared by Pragues City Hall.

Regular tasks in this area also include the co-organising of meetings between the Deputy Minister of the Interior for Public

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

Dále vytváří i jednorázové vzdělávací projekty podle aktuálních potřeb zřizovatele. V roce 2011 to byla např. série kurzů na téma Problematika bezdomovectví v práci policie. V horizontu měsíce tak připravil Institut vzdělávací program pro Policii ČR a Policii hl. m. Prahy, který byl ze strany zadavatele i účastníků vysoce kladně hodnocen. Vzdělávací program byl velmi náročný na přípravu a realizaci, neboť sestával z teoretické a praktické části. Výstupy z projektu byly využity v koncepci práce s lidmi bez přístřeší zpracované Magistrátem hl. města Prahy.

K pravidelným úkolům v této oblasti patří také spoluorganizace setkání náměstka ministra vnitra pro veřejnou správu, legislativu a archivnictví s tajemníky obcí s rozšířenou působností v Benešově.

Podle zadání zřizovatele Institut rovněž připravil a realizoval několik běhů speciálních kurzů „Team building“ včetně outdoorových aktivit.

4.5.4.3. Slovník nejčastěji používaných pojmů ve veřejné správě

Institut organizačně zabezpečuje činnost redakční rady „Slovníku nejčastěji používaných pojmů ve veřejné správě“ jmenované náměstkem ministra vnitra pro veřejnou správu, legislativu a archivnictví. Slovník obsahuje více než 1500 pojmů, některé z nich ve třech jazykových mutacích; je volně dostupný na Internetu a vykazuje několik tisíc přístupů veřejnosti ročně.

4.5.5. Spolupráce s významnými partnery

Mimo stálých partnerů z EU a ostatních evropských zemí, se kterými má Institut uzavřeny bilaterální dohody o spolupráci, byla Institutu nabídnuta spolupráce ze strany významných mimo-evropských institucí, jmenovitě Čínské správní akademie v Pekingu a také gruzínského Ministerstva pro ekonomiku a udržitelný rozvoj, se kterou byla dohodnuta vzájemná participace na odborných konferencích a seminářích.

V České republice Institut úzce spolupracuje s klíčovými profesními sdruženími a uskupeními působícími v oblasti vzdělávání ve veřejné správě. V roce 2011 byly podepsány smlouvy o spolupráci se Sdružením tajemníků městských a obecních úřadů, s tvůrcem právního informačního systému CODEXIS - společností Atlas consulting, s. r. o. či např. se společností Wolters Kluwer, tvůrcem systému ASPI. Spolupráce a realizace společných projektů byla započata i s dalšími společnostmi, mezi jinými FreeCom group (kurzy etikety s Ladislavem Špačkem) či organizací Czech Invent.

Ladislav Špaček na kurzu Umění společenského vystupování
Ladislav Špaček at the Art of Public Appearance course

Administration, Legislative Matters and Archiving Services and secretaries from municipalities with extended powers in Benešov.

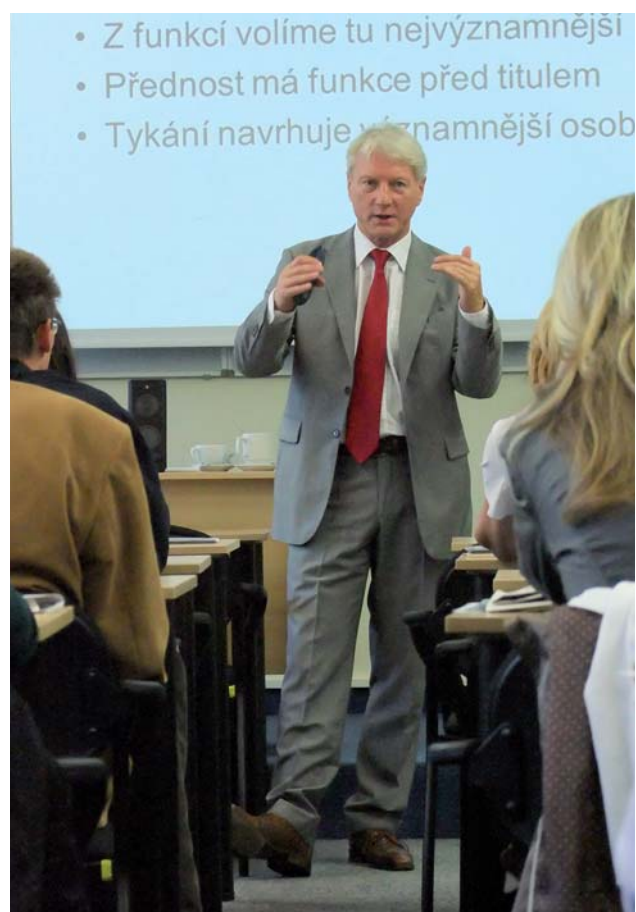
Based on the founder's assignment, the Institute also prepared and implemented several sessions of special "Team Building" courses, including outdoor activities.

4.5.4.3. The dictionary of the most frequently used public administration terms

The Institute is responsible for organising the work of the editorial board of the Dictionary of the Most Frequently Used Public Administration Terms, whose members were appointed by the Deputy Minister of the Interior for Public Administration, Legislative Matters and Archiving Services. The dictionary contains more than 1500 terms, some of which are in three different languages, and is available on-line for free. It enjoys several thousand public visits per year.

4.5.5. Collaboration with major partners

In addition to long-term partners from the EU and other European countries, the Institute has bilateral cooperation agreements. The Institute was approached by several major non-European institutions to work together, namely the Chinese Administration



4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

4.6. Public relations

4.6.1. Komunikace s klienty

V době postupující hospodářské krize se Institut snaží maximálně vycházet vstříc svým klientům – úředníkům a úřadům veřejné správy. Pro posílení kontaktů s územními samosprávnými celky, úřady státní správy a dalšími subjekty byla vypracována marketingová koncepce. Odpovědní zaměstnanci pravidelně navštěvují tyto klienty, získávají od nich zpětnou vazbu o spolupráci s Institutem, o vzdělávacích potřebách jejich zaměstnanců a další informace, které jsou dále používány při zpracovávání katalogu vzdělávacích akcí, úpravě a rozšiřování služeb Institutu, ale také při práci s lektorským sborem.



V zájmu co největší spokojenosti klienta a vstřícného přístupu ze strany Institutu začal Institut organizovat kurzy „na míru“, pořádané v prostorách klienta a uzpůsobené jeho požadavkům. V roce 2011 Institut zrealizoval množství kurzů na rozmanitá témata v nejrůznějších destinacích, jako např. školení pro starosty a zastupitele pro obce Pardubického kraje, kurz na téma „Správní řád“ pro Úřad průmyslového vlastnictví či kurz „Korupce a protikorupční politika ve VS“ pro Energetický regulační úřad.

Kromě toho připravuje Institut pro své klienty dvakrát ročně tištěný a elektronický katalog vzdělávacích akcí a čtvrtletně vydávaný elektronický newsletter s novinkami a informacemi z oblasti

Academy in Beijing and the Georgian Ministry of Economy and Sustainable Development; the institutions agreed on mutual participation in professional conferences and seminars.

In the Czech Republic, the Institute closely cooperates with key professional associations and groups active in public administration training. In 2011, cooperation agreements were signed with the Association of Secretaries of City and Municipal Authorities, with authors of the CODEXIS legal information system, Atlas consulting, s. r. o., and with the author of APSI, Wolters Kluwer. Cooperation on and implementation of joint projects was also established with other companies, such as FreeCom group (etiquette courses with Ladislav Špaček) and Czech Invent.

4.6. Public relations

4.6.1. Communication with clients

During these times of growing economic recession, the Institute has been trying to be as forthcoming as possible towards its clients, public administration officials and authorities. In order to reinforce contacts with self-governing territorial units, state administration authorities and other entities, a marketing concept was prepared. Responsible employees regularly visit clients, obtain feedback from them concerning work with the Institute, employees' training needs and other information that is further used when preparing a catalogue of training events, adjusting and expanding services offered by the Institute and when working with the lecturing staff.

In order to achieve maximum client satisfaction and a helpful approach by the Institute, the Institute started to organise custom-made courses held at client's facilities and tailored to client's requirements. In 2011, the Institute organised a number of courses covering different topics that were held in various destinations such as training sessions for mayors and municipal representatives of the Pardubice Region, the Rules of Administrative Procedure course for the Industrial Property Office and the "Corruption and Anti-corruption Policy" course for the Energy Regulatory Office.

In addition, the Institute publishes both an electronic and printed catalogue of training events and a quarterly electronic newsletter containing news and information from public administration training twice a year. The latest information and invitations are also sent to several thousands of contact addresses of state administration and self-government authorities, are published at www.institutpraha.cz and on websites of collaborating institutions and in printed form distributed in the Institute's Training Centre in Benešov, or published in periodicals targeted to the public administration readership.

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

vzdělávání úředníků veřejné správy. Neaktuálnější informace a upoutávky jsou rovněž rozepisovány na několik tisíc kontaktních adres úřadů státní správy i samosprávy, jsou umístěny na webu www.institutpraha.cz a na webech spřátelených spolupracujících organizací, v tištěné formě jsou pak distribuovány ve vzdělávacím středisku Institutu v Benešově, případně otištěny v periodických pokrývajících čtenářskou obec veřejné správy.

4.7. Odborná činnost zaměstnanců Institutu

4.7.1. Účast v pracovních skupinách a projektech

Zaměstnanci Institutu jsou zastoupeni v různých pracovních skupinách, jsou průběžně žádáni o stanoviska k připravovaným koncepcím v oblasti vzdělávání dospělých a také se účastní přípravy stěžejních zákonů v oblasti vzdělávání s cílem sjednotit a zefektivnit vzdělávání ve veřejné správě. Ředitelka Institutu je tak členkou Rady celoživotního učení při MŠMT a pracovní skupiny připravující nový zákon o úřednících, jehož věcný záměr byl u projednání legislativní radou vlády. Institut je rovněž účastníkem v projektu „Interaktivní personální portál pro potřeby zaměstnanců ve veřejné správě“ financovaného z prostředků EU (OP LZZ - Operační program lidské zdroje a zaměstnanost) a v přípravách na realizaci výsledků projektu.

4.7. Expert activities by Institute's employees

4.7.1. Participation in work groups and projects

The Institute's employees are represented in different work groups, are continuously asked for opinions on adult training concepts under preparation and participate in the preparation of crucial training laws with the aim to unify and streamline public administration training. The Institute's director is a member of the Lifelong Learning Council at the Ministry of Education, Youth and Sports and a work group that is preparing a new act on officials whose initial draft has been addressed by the Legislative Council of the Government. The Institute also participated in the "Interactive Personal Portal for the Needs of Public Administration Employees" project, funded by the EU (OP HRE - the Operational Programme Human Resources and Employment) and in the preparation of project results' implementation.

4.7.2. Publications

Some employees of the Institute for Public Administration Prague, mainly experts on pedagogy, engage in publishing works on human resources management, andragogy and training for public administration officials. In 2011, the Self-Governing Territorial Units, a textbook by Simona Vavrochová and Petr Kuš, was published as a study guide for the general portion of the SPC exam.



4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

4.7.2. Publikační činnost zaměstnanců

Někteří ze zaměstnanců Institutu pro veřejnou správu Praha, především pak pedagogičtí specialisté, vyvíjejí i publikační činnost v oblasti personalistiky, andragogiky a vzdělávání úředníků veřejné správy. V roce 2011 tak vyšla skripta Simony Vavrochové a Petra Kuše Územní samosprávné celky, určená především jako studijní materiál pro přípravu na obecnou část zkoušky zvláštní odborné způsobilosti.

Své odborné články publikovali pedagogičtí specialisté ponejvíce v časopise *Moderní obec*. Věnovali se v nich obecným tématům jako je personalistika, vzdělávání úředníků či celoživotní učení, ale i naprosto konkrétním fenoménům, jakými jsou třeba bezdomovectví, blended learning nebo uznávání rovnocennosti vzdělání úředníků.

4.8. Ediční činnost

Již dlouhá léta vydává Institut odborné publikace, jejichž autory jsou povětšinou sami lektori Institutu. Knihy slouží především jako doplněk ke kurzům pořádaným Institutem, jsou ovšem volně dostupné i široké veřejnosti.

Publikace Institutu jsou rozděleny do tří tematických edičních řad:



Pedagogy experts published most of their articles in the *Moderní obec* (Modern Municipality) magazine. They covered general topics such as HR management, training of officials and life-long training, in addition to very specific phenomena such as homelessness, blended learning and education equality recognition for officials.

4.8. Publishing

For many years, the Institute has been publishing expert publications whose authors are mostly lecturers working for the Institute. The books are mostly used as additional materials for courses organised by the Institute, but are also available to the general public.

The Institute's publications are divided into three series:

- Fundamentals of public administration
The fundamentals of public administration and legislation
- Professional aspects of administrative work
SPC, execution of administrative work, specialised manuals on administration work, different administrative tasks
- Personality and society
Personality and society, psychosocial and lecturing skill

In the first series, dedicated to the fundamentals of public administration, two books were published in 2011 and immediately after being published, they became sought-after aids: *Základní charakteristika veřejné správy* (Basic Characteristics of Public Administration) by Jan Břeň and *Územní samosprávné celky* (Territorial Self-Governing Units) by Simona Vavrochová and Petr Kuš.

The book by Jan Břeň is designated mainly to municipal and regional officials who are studying for the general part of a special professional competence exam. The author explains the public administration in the Czech Republic, covers the main differences between state administration and self-government, deals with selected entities that perform public administration, the issue of providing information on public administration and the direct and indirect democracy in public administration (namely referendum and elections).

The book by a tandem of authors (Vavrochová - Kuš) provides clearly arranged information on the legal regulations concerning territorial self-government in the Czech Republic, emphasizing a comparison between the municipal and regional systems and the specific position of the Capital City of Prague. The crucial topics of the book include: citizens and the territories of municipalities,

4. ČINNOST INSTITUTU

4. AN OVERVIEW OF INSTITUTE'S ACTIVITIES

- Základy veřejné správy
základy veřejné správy a legislativa
- Odborné aspekty správních činností
ZOZ, výkon správních činností, odborné příručky ke správním činnostem, aspekty správních činností, jednotlivé správní činnosti
- Osobnost a společnost
osobnost a společnost, psychosociální a lektorské dovednosti

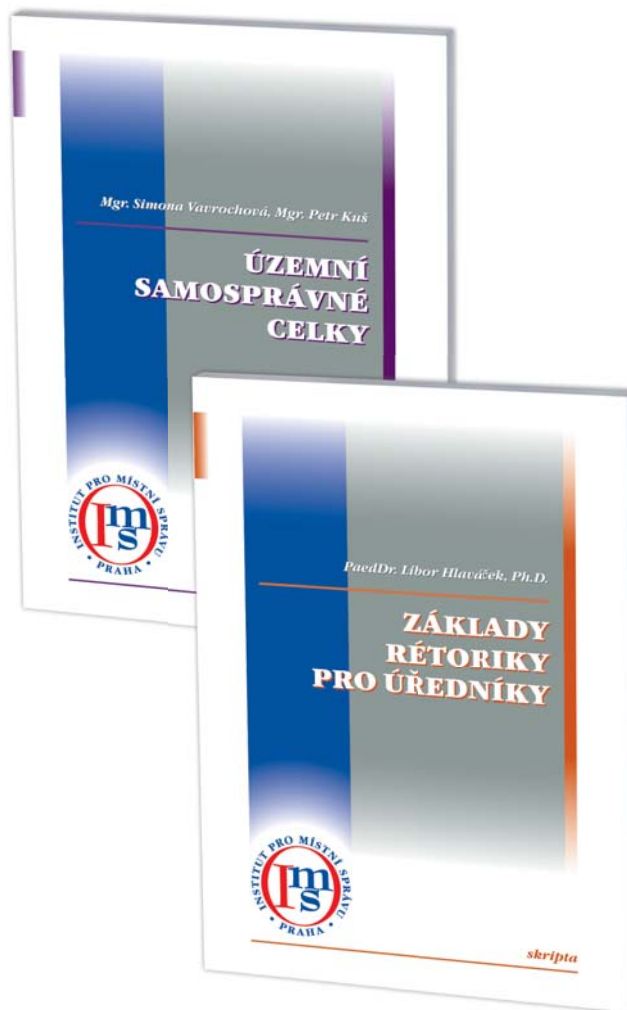
V rámci první ediční řady věnované základům veřejné správy vyšly v roce 2011 dvě publikace, které se hned po vydání staly vyhledávanými pomocníky při studiu - „Základní charakteristika veřejné správy“ Mgr. Jana Břeně a „Územní samosprávné celky“ autorského tandemu Mgr. Simona Vavrochová - Mgr. Petr Kuš.

Kniha Mgr. Jana Břeně je určena především úředníkům obcí a krajů, kteří se připravují na obecnou část zkoušky zvláštní odborné způsobilosti. Autor v ní čtenáře seznamuje s veřejnou správou v České republice, věnuje se např. hlavním rozdílům mezi státní správou a územní samosprávou, vybraným subjektům a vykonavateli veřejné správy, problematice poskytování informací o veřejné správě nebo přímé a nepřímé demokracie ve veřejné správě (zejména referendu a volbám).

Publikace autorů Vavrochová - Kuš přehlednou formou informuje o právní úpravě naší územní samosprávy, a to s důrazem na porovnání obecního a krajského zřízení a specifického postavení hl. m. Prahy. Mezi stěžejní témata příručky patří: občané a území obcí, krajů a hl. m. Prahy, samostatná a přenesená působnost územních samosprávných celků, jejich orgány a právní předpisy, dozor a kontrola.

Posledním titulem spadajícím do třetí ediční řady vydaným v roce 2011 byly „Základy rétoriky pro úředníky“ autora PaedDr. Libora Hlaváčka, Ph.D. Kniha nabízí ucelený soubor informací z oblasti komunikace, rétoriky a prezentačních dovedností všem, kteří veřejně prezentují své zkušenosti či jinak ústně s veřejností komunikují. Autor skript se podrobně zabývá vysvětlením procesu komunikace, funkce všech jeho složek pro efektivní dorozumění a klade důraz jak na verbální, tak i neverbální složku celého procesu. Publikace poskytuje ucelený záběr v daném tématu, který jde od historie rétoriky až po současnost, jsou akcentována specifika užívání českého jazyka a celý text je završen praktickými radami vztahujícími se k vlastnímu vystoupení na veřejnosti.

regions and the Capital City of Prague, separate and delegated powers of self-governing territorial units, their bodies and legal regulations, supervision and control.



The last book in the third series published in 2011 was “Základy rétoriky pro úředníky” (The Fundamentals of Rhetoric for Officials) by PaedDr. Libor Hlaváček, Ph.D. The book provides a comprehensive set of information on communication, rhetoric and presentation skills to everybody who presents their experience in public or otherwise engages in public communication. The author deals in details with the process of communication and the functions of all its elements for effective communication and emphasized both verbal and non-verbal components of the entire process. The publication provides a comprehensive overview of the topic from the history of rhetoric to the modern day, emphasizing the specific usage of the Czech language, and the entire text ends with practical advice on how to deal with public appearance.

Institut pro veřejnou správu Praha byl zřízen jako příspěvková organizace zajišťující vzdělávání úředníků místní samosprávy a státních úřadů. Ekonomika a činnost Institutu je velmi provázána s ekonomikou těchto subjektů, protože příspěvek na činnost nepokrývá všechny související náklady hlavní činnosti. Proto již na počátku roku 2011 Institut učinil velmi rázná úsporná opatření ke snížení nákladů, včetně snížení počtu pracovních míst při současném hledání dalších výkonových zdrojů. Tato rozhodnutí a opatření se velmi dobře projevila na konci roku, neboť ekonomika Institutu nakonec skončila kladným výsledkem. Stejně jako v předchozím období zajišťoval Institut činnosti stanovené zřizovací listinou a zřizovatelem, a to včetně projektů spolufinancovaných EU spojených s implementací eGovernmentu a s celoživotním vzděláváním v rámci projektu Leonardo da Vinci.

5.1. Výsledky hospodaření

Rozpočet Institutu pokrývá dvě oblasti – činnost hlavní a činnost jinou.

Hlavní činností Institutu (a potažmo jeho hlavním posláním) je především samotná realizace vzdělávání úředníků územních samosprávných celků a správních úřadů včetně mzdových nákladů na vlastní zaměstnance, lektory a odborníky, které předmětné vzdělávání připravují a uskutečňují. Hlavní činnost byla v roce 2011 vyrovnaná, s mírným ziskem 192 tis. Kč. To se podařilo i přes její dlouhodobé podfinancování a příspěvek od zřizovatele nižší než prokázané náklady, zato však s vyššími vlastními výkony včetně výkonů v oblasti eGovernmentu. I v tomto roce byla největší část příspěvku od zřizovatele využita na mzdy zaměstnanců a odměny lektorům včetně příslušných odvodů. Z celkového příspěvku 38 500 tis. Kč bylo na mzdy a související úhrady vyčerpáno 34 486 tis. Kč, tedy 89,57%. Tím na běžné výdaje zbylo jen 10,43% v souhrnné hodnotě 4 014 tis. Kč.

Jinou činností Institutu rozumíme aktivity, které souvisejí se zabezpečením hlavního poslání Institutu – vzděláváním úředníků. Jedná se zejména o provoz ubytovacích a stravovacích služeb, dopravu, didaktickou techniku či opravy movitého a nemovitého majetku. V jiné činnosti Institut pokračoval v dobrých výsledcích: dosažené vyšší výkony, které v konečném výsledku vedly k zisku, vytvořily podklad k naplnění fondů organizace. V jiné činnosti bylo v roce 2011 dosaženo zisku po zdanění ve výši 2 037 tis. Kč. Po připočtení zisku v hlavní činnosti je možné do podnikových fondů rozdělit disponibilní zisk ve výši 2 229 tis. Kč.

V roce 2011 byl úspěšně zaveden marketingový záměr s cílem vycházet vstříc jednotlivým úřadům a vytvářet kurzy dle

The Institute for Public Administration Prague was established as a state-funded organisation, providing training to officials of territorial self-administration and state authorities. The economy and work of the Institute is closely linked to the economy of these entities as the state contribution paid to the Institute does not cover all costs related to its main activity. Therefore, at the beginning of 2011, the Institute adopted resolute cost-saving measures in order to decrease its costs, including the reduction of job positions, while searching for other performance sources. These decisions and measures became obvious at the end of 2011 when the Institute showed positive economic results. Similarly to the previous period, the Institute provided activities specified in the Foundation Deed and its founder, including projects co-financed by the EU and related to the implementation of eGovernment and lifelong learning in the Leonardo da Vinci project.

5.1. The Institute's economic performance

The Institute's budget covers two areas – the main activity and other activities.

The main activity of the Institute (which is also the Institute's main mission) is to provide training to officials of territorial self-governing units and administrative authorities, including the labour costs of its own employees, lecturers and experts who are in charge of preparing and providing the training. In 2011, the main activity was balanced, with a moderate profit of CZK 192,000. This result was achieved in spite of long-term under-financing and a founder's contribution lower than proved costs, but with higher performance, including performance of eGovernment. In 2011, the largest portion of the founder's contribution was used for employees' wages and remuneration for lecturers, including relevant payments. Of the contribution of CZK 38,500,000, CZK 34,486,000, i.e. 89.57%, was used for wages and related payments. This leaves only 10.43% (an aggregate value of CZK 4,014,000) for current expenses.

Other activities of the Institute include activities related to fulfilling the Institute's main mission, i.e. officials' training. These include mainly accommodation and catering, transportation, teaching aids and repairs to both movable and immovable assets. Other activities of the Institute continued with good results: achieved higher performance that eventually generated a profit made it possible to replenish the organisation's funds. The net profit in other activities in 2011 was CZK 2,037,000. If we add the profit from the main activity, a total profit of CZK 2,229,000 can be distributed among corporate funds.

5. EKONOMIKA INSTITUTU

5. THE INSTITUTE'S ECONOMY

konkrétních potřeb úřadů přímo v místech jejich sídla. Vedle toho se zvýšilo využití volných kapacit samotného vzdělávacího střediska v Benešově při jiné činnosti. V důsledku těchto opatření zůstalo hospodaření Institutu za rok 2011 v černých číslech.

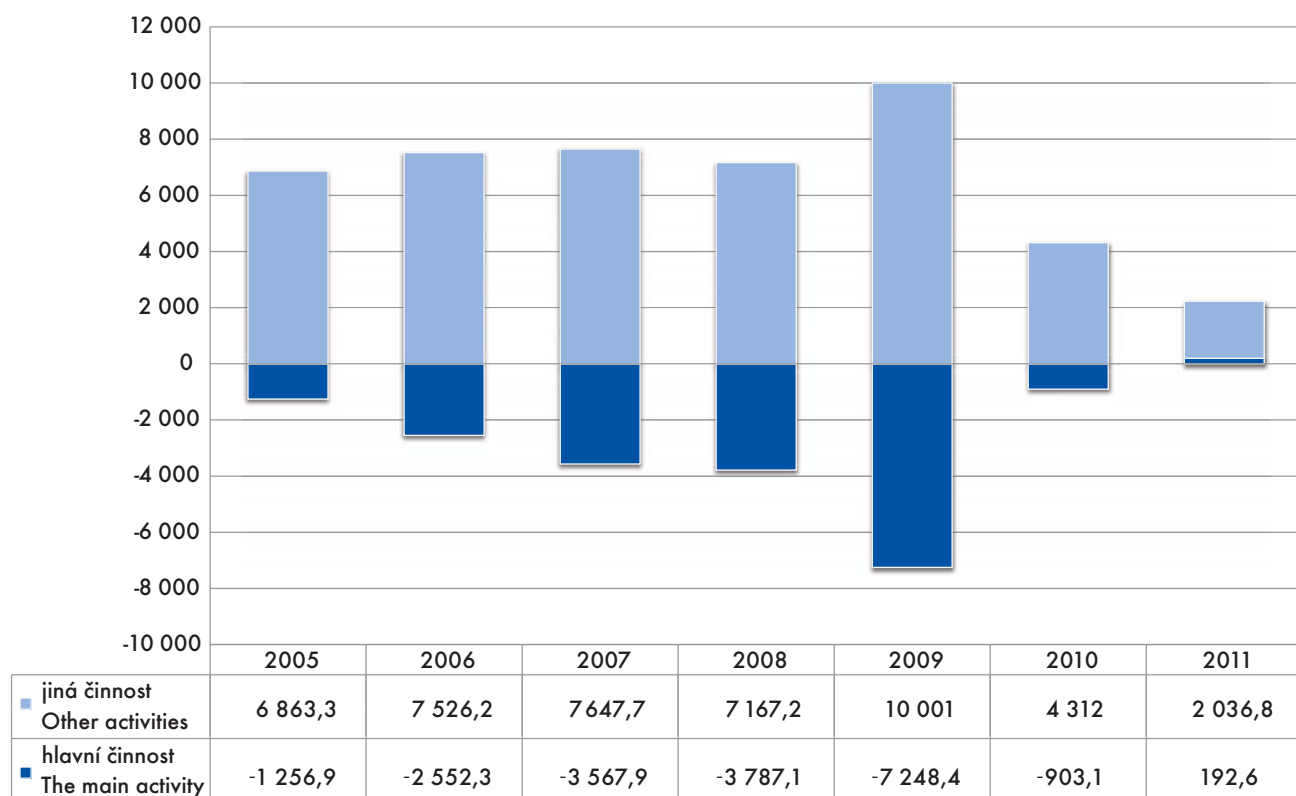
In 2011, a marketing plan was successfully implemented with the aim to accommodate the needs of different authorities and create custom-made courses to be held at their facilities. In addition, the available capacity of the Benešov training centre for other activities increased. Due to these measures, the Institute's economic activity was in the black in 2011.

Výsledky hlavní a jiné činnosti v letech 2005–2011 (v tisících Kč)

The economic result of the main activity and other activities in 2005–2011 (CZK thousands)

Rok / Year		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Hlavní činnost The main activity	náklady / Costs	27 664,5	29 534,6	35 852,1	41 274,9	44 215,6	53 899,8	55 598,0
	výnosy / Benefits	26 407,6	26 982,3	32 284,2	37 487,8	36 967,2	52 996,7	55 790,6
	hospodářský výsledek / Total business results	-1 256,9	-2 552,3	-3 567,9	-3 787,1	-7 248,4	-903,1	192,6
Jiná činnost Other activities	náklady / Costs	33 455,1	29 413,1	34 061,3	39 713,2	36 867,8	37 999,3	22 779,6
	výnosy / Benefits	42 649,2	39 316,0	44 132,5	48 518,5	49 121,4	43 150,1	25 296,2
	rozdíl / Difference	9 194,1	9 902,9	10 071,2	8 805,3	12 253,6	5 150,8	2 516,6
	daň / Tax	2 330,8	2 376,7	2 423,5	1 638,1	2 252,6	838,8	479,8
	hospodářský výsledek Total business results	6 863,3	7 526,2	7 647,7	7 167,2	10 001,0	4 312,0	2 036,8
Celkový výsledek / Overall results		5 606,4	4 973,9	4 079,8	3 380,1	2 752,6	3 408,9	2 229,4

Hospodářské výsledky hlavní a jiné činnosti 2005-2011
The economic results of the main and other activities 2005–2011

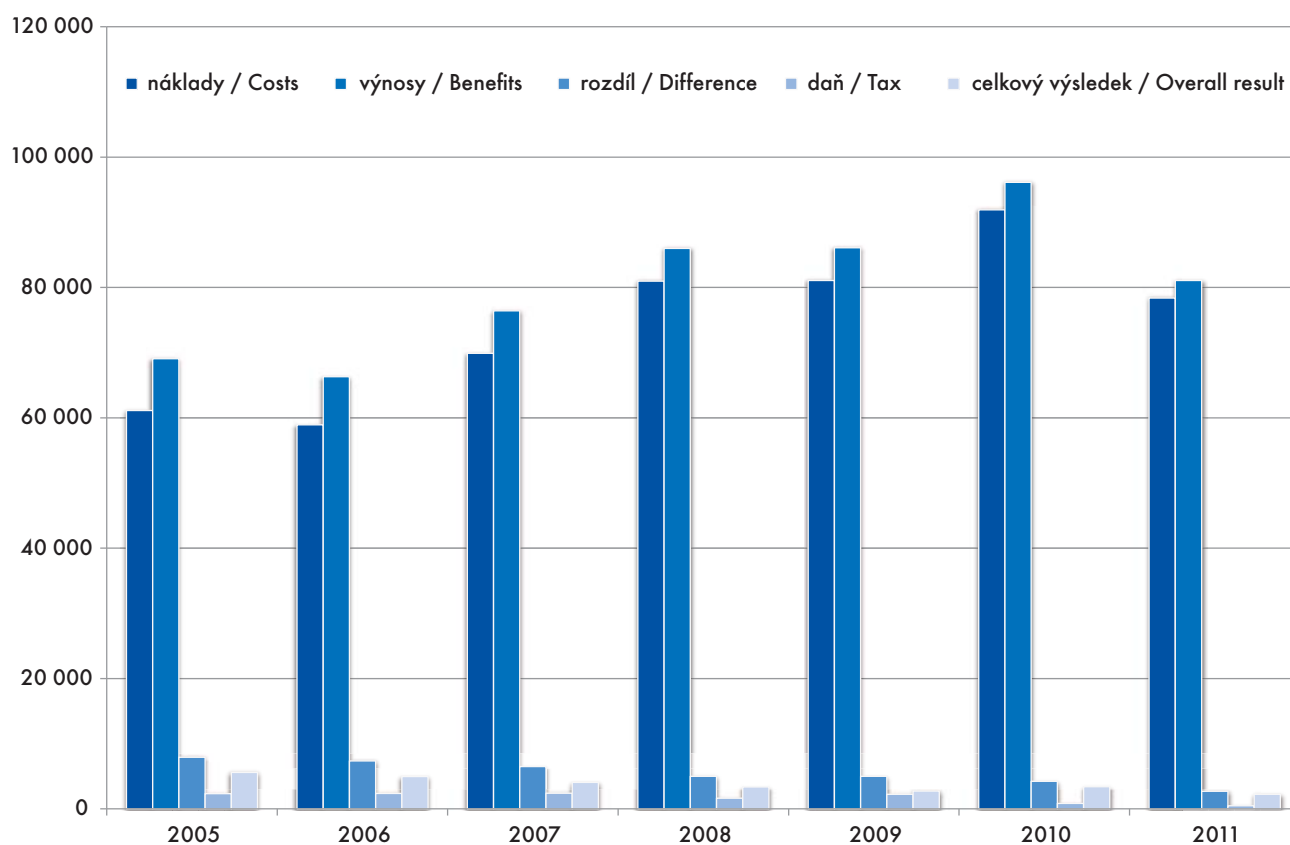


5. EKONOMIKA INSTITUTU 5. THE INSTITUTE'S ECONOMY

Celkové výsledky hospodaření Institutu v letech 2005–2011 (v tisících Kč)

The overall results of Institute's economic activities in 2005–2011 (CZK thousands)

Rok / Year	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Celkové náklady / Total costs	61 119,6	58 947,7	69 913,4	80 988,1	81 083,4	91 899,1	78 377,6
Celkové výnosy / Total benefits	69 056,8	66 298,3	76 416,7	86 006,3	86 088,6	96 146,8	81 086,8
Rozdíl / Difference	7 937,2	7 350,6	6 503,3	5 018,2	5 005,2	4 247,7	2 709,2
Daň / Tax	2 330,8	2 376,7	2 423,5	1 638,1	2 252,6	838,8	479,8
Celkový výsledek / Overall results	5 606,4	4 973,9	4 079,8	3 380,1	2 752,6	3 408,9	2 229,4



5.2. Investice

V porovnání s předchozím obdobím byla v roce 2011 investiční činnost výrazně omezena. Proinvestováno bylo 1 680 tis. Kč - byla dokončena rekonstrukce bufetu, opraveny střechy garáží a zajištěn projekt rekonstrukce auly. Další investice byly vloženy do nákupu informačního kiosku a velkokapacitní tiskárny.

5.2. Investments

Compared to previous periods, investments were significantly limited in 2011. CZK 1,680,000 was invested to complete the renovation of the cafeteria, repair the garage roof and provide finances for remodelling the lecture hall. Other investments included the purchase of an information booth and a high-capacity printer.

6. ŘEKLI O NÁS

6. WHAT THEY SAID ABOUT US

Ilja Hradecký

předseda a ústřední ředitel Naděje, o. s.

Zabývám se problematikou bezdomovectví v praxi i teorii už dvacet let. Účastním se konferencí a seminářů doma i v cizině, mám možnost mluvit před kolegy a kolegyněmi ze sociálních služeb, lektoruji akreditované vzdělávací moduly. V uplynulém roce mi Institut pro veřejnou správu Praha nabídl možnost získat nové zkušenosti: v pilotním projektu pro policisty a městské strážníky z Prahy 1 jsem dostal příležitost nabídnout posluchačům pohled na lidi bez domova očima poskytovatelů sociálních služeb, na druhou stranu jsem si mohl poslechnout, jak vnímají bezdomovectví strážci pořádku. A nakonec bonus v podobě semináře o lektorských dovednostech, který byl užitečný i příjemný.

Ing. Petr Zajíček

zástupce ředitelky odboru bezpečnosti potravin a vedoucí oddělení environmentálního a technologického rozvoje, Ministerstvo zemědělství ČR

Již léta jako lektor odborně spolupracuji s Institutem pro veřejnou správu Praha (dříve Institut pro místní správu Praha). Obsah kurzů Institutu a aktuální informace v nich obsažené hodnotí absolventi těchto kurzů velice pozitivně. Zkoušky zvláštní odborné způsobilosti (ZOZ) a další odborné kurzy Institutu splňují vysoké moderní požadavky na inovaci vzdělávacího procesu, na konzultační i poradenskou činnost lektorů. Výsledkem je výborná praktická činnost a práce úředníků na všech úrovních veřejné správy. Taktéž organizování setkávání lektorů Institutu má nezastupitelnou úlohu z hlediska výměny zkušeností a zároveň podporuje kvalitu a nové směry odborného zaměření výukového procesu ve veřejné správě ČR.

účastníci studijní cesty v ČR pořádané Institutem ve spolupráci s Bavorským státním kancléřstvím

V Praze se nám od Institutu pro veřejnou správu Praha dostalo velmi přátelského přijetí. Získali jsme cenný přehled o systému veřejné správy v České republice i o vstupním a následném vzdělávání úředníků veřejné správy. Představitelé ministerstev a univerzit nám prezentovali informace z oblasti životního prostředí a environmentální politiky, ekonomického a finančního vývoje, dopravní politiky a současného stavu implementace evropské legislativy do právního řádu ČR.

Dr. Roxana Zyman

analytička, Krajowa Szkoła Administracji Publicznej, Varšava, Polsko

Polská Národní škola veřejné správy (KSAP) spolupracovala s Institutem pro veřejnou správu Praha v rámci různých aktivit a odborných uskupení jako Sdružení ředitelů institutů a škol veřejné správy (DISPA) či Evropský reciproční vzdělávací program (ERT). Naše

Ilja Hradecký

Chairman and Director of Naděje, o. s.

I have been dealing with both the theory and practice of homelessness for twenty years. I attend conferences and seminars held both in the Czech Republic and abroad, I have the opportunity to speak with my colleagues from welfare services and review accredited training modules. Last year, I was offered the opportunity to gain new experience by the Institute for Public Administration Prague: in the pilot project for the national and city police officers from Prague 1, I was provided the opportunity to present to attendees a view of homeless people as seen by the providers of social services and on the other hand, I was able to hear how the police see homeless people. On top of that, I attended a seminar on lecturing skills that was very pleasant and useful.

Ing. Petr Zajíček

Deputy Director of the Section of Food Safety and the Head of the Environmental and Technology Development Department, the Ministry of Agriculture of the Czech Republic

I have been working with the Institute for Public Administration Prague (the former Institute for Local Administration Prague) for many years. The contents of courses organised by the Institute and the current information included in them has been valued very positively by participants. Special professional competence exams and other professional courses organised by the Institute meet the stringent modern requirements of training process innovation, consulting and other advisory work provided by lecturers. This results in excellent practical application by officials at all levels of public administration. Organising meetings of the Institute's lecturers is also very important for facilitating the exchange of experience and supports the quality and new trends in the training process in Czech public administration.

Participants of study visit to the Czech Republic organized by Institute in cooperation with Bavarian State Chancellery

In Prague we were very affably received by the Institute of Public Administration. We gained valuable insight into the Czech public administration system as well as into the basic and advanced training of Czech civil servants. Various representatives of ministries and universities provided information on the fields of environment and environmental policy, economic and financial development, the current status of judicial implementation of European legislation as well as transport policy.

Dr. Roxana Zyman

Analyst, National School of Public Administration (KSAP), Warsaw, Poland

Poland's National School of Public Administration (KSAP) has cooperated with the Institute for Public Administration (IPA) Prague,

nejnovější spolupráce spočívá v zapojení do mezinárodního projektu „Definice a výuka etických principů pro zaměstnance veřejné správy - porovnání nejlepších postupů“, probíhajícího v letech 2011–2013.

KSAP se tohoto projektu účastní spolu s berlínskou Ekonomickou a právní školou (Hochschule für Wirtschaft und Recht) a portugalským Institutem veřejné správy (INA) na základě dobrých předchozích zkušeností a získané důvěry ze vzájemné spolupráce. Díky pozvání Institutu a iniciativě českých kolegů máme možnost sdílet zkušenosti ostatních ze vzdělávání zaměstnanců veřejné správy, zejména s ohledem na vzdělávání v oblasti etiky. Po úvodních rozhovorech a projektových setkáních věřím, že naše spolupráce povede k užitečným výstupům. Oceňuji týmového ducha a profesionální přístup českých kolegů a je mi potěšením s nimi spolupracovat.

Ernst Wilzek, Siegfried Kaiser

Spolková akademie veřejné správy

Spolková akademie veřejné správy (BAköV) organizovala v termínu 12.–16. prosince 2011 studijní cestu deseti úředníků německé spolkové správy do České republiky. Institut pro veřejnou správu Praha připravil sérii přednášek a návštěv, při nichž měli účastníci příležitost seznámit se nejen s ústavním a správním systémem, ale i s vybranými důležitými rezortními politikami. Kromě základního přehledu o samosprávě a činnostech Institutu tak byly účastníkům představeny stěžejní koncepce zahraniční politiky, krizového řízení, migrační či dopravní politiky. Podstatnou součástí programu byly i individuální návštěvy u tzv. counterpartů, tj. institucí, které se zabývají stejnou či podobnou problematikou jako příslušný účastník. Pobyt byl rámován návštěvou Úřadu vlády ČR, Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR a německého velvyslanectví, které představovalo významný milník při německém znovusjednocení v roce 1989.

Návštěva byla účastníky velmi příznivě hodnocena díky vesměs výborným přednáškám. Zvláštní poděkování patří Institutu a Lukáši Jirsovi za excelentní a vstřícnou organizaci, která rovněž přispěla k přínosnému a hladkému průběhu studijní cesty.

Czech Republic in various activities and professional networks, including the Network of Directors of Institutes and Schools of Public Administration (DISPA) and the European Reciprocal Training Network (ERT). Our latest cooperation concerns the EU project “Sharing best practices in introducing and teaching ethics principles to public administration employees” (1 August 2011 - 31 July 2013).

Based on the positive experience and confidence gained from our previous cooperation, KSAP joined this partnership - along with the Berlin School of Economics and Law, Germany and the National Institute of Administration, Portugal - following the invitation by our colleagues from IPA Prague. Thanks to this initiative of our Czech colleagues, we can share and learn from each other's experience in training of public administration employees, with a particular view to ethics training. Based on our successful initial consultations and project meetings, I am confident that our work together will lead to a useful outcome. It has been a pleasure working with them and I appreciate the team spirit and the professional approach of our Czech counterparts.

Ernst Wilzek, Siegfried Kaiser

Federal Academy of Public Administration

In December 2011 Federal Academy of Public Administration (BAköV) organized a study visit of ten officials of German public administration to the Czech Republic. Institute for Public Administration Prague prepared a series of lectures and visits, where participants had an opportunity to acquaint themselves not only with the constitutional and administration system, but also with selected important policies. Beside the essential overview of self-government and activities of the Institute, participants were introduced crucial concepts of foreign policy, crisis management, migration or transport policy. A substantial part of the programmes was also represented by individual visits to so called counterparts, i.e. institutions which deal with the same or similar agenda as the participant concerned. Within their stay, seats of the Office of the Government of the Czech Republic and the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic were visited as well as the German embassy that represented a significant milestone during the German reunification in 1989.

Due to mostly excellent lectures, the study visit was highly ranked and appreciated by the participants. Special thanks belong to the Institute and to Lukas Jirsa for great and helpful organization, which also contributed to the enriching and smooth course of the study visit.

